GRATIS
AWE Mainta
celebrando 2004 - 2014



SEGUN DRS. PAUL CROES

CIFRANAN RECIEN TA MUSTRA UN CRECEMENTO DEN TURISMO Y ECONOMIA

CIFRANAN presenta recientemente pa sector turistico unda a continua un crecemento, economia unda tambe ta mustra cu Aruba ta bay-endo dilanti y e cifra riba caida di desempleo ta muestra cu nos pais ta bek na unda nos mester ta.

Despues di a conoce un caida di no menos cu 15% di nos eco-nomia na 2009, awe na 2014 Aruba ta marca un crecemento di 3.9% di nos economia. Confi-ansa ta un palabra cardinal den mustra kico esaki ta nifica pa nos pais. Mencionando algun inversionnan grandi proyecta pa 2014, Aruba su crecemento economico lo continua, signifi-cando mas empleo na nos pais. E cifra di desempleo pa 2013 cu ta 7.6%, lo ta ainda mas abao segun diferente indicadornan oficial.

Lo significa cu e sector di construccion lo tin mas di 1000 cupo di trabao adicional den 2014. Proyectonan manera renobacion di Hospital, e mudamento di e Container haven pa Barcadera, Westin Hotel, Hard Rock Hotel, Greencoridor (Vierbaansweg Oranjestad - San Nicolas), renobacion di San Nicolas ta algun cu por menciona. Banda di esaki gobierno lo ta iniciando varios proyec-tonan den barionan manera e MFA's (Multi Functionele Acomodaties) cu tambe lo tin su efectonan positivo pa cu e mercado di labor. Minister Paul Croes di Labor ta premira cu tur e proyectonan aki lo significa mas cupo di trabao den e sector aki. Alabes e inver-sionnan aki lo tin nan spin-off riba sector administrativo y financiero. Minister Croes ta enfatisa cu Gabinete Mike Eman ta continua riba e trayecto cu a inicia for di 2009, unda e concentracion ta riba inversionnan publico y priva, sigui cu e mehoracion di e calidad di turismo y inversion den tur ciudadano aki na Aruba pa un miho porvenir.

Reglamento di cuenta na Caya Franse Bloem



Diabierna den ora nan di anochi a sosode un caso di reglamento di cuenta den Caya Franse Bloem. Dos persona a keda herida y e agresor mes a huy prome cu polis a yega na e sitio.

Segun algun testigo un homber cabes pelon sin T-shirt lo mester a maltrata 2 persona. Ambulance a presenta na e sitio asina atende e dos victima. 1 persona lo mester a bira malo den cas door di e susto. Na sitio tabatin aglomeracion di hende y ta dificil pa trece calmo bek. Polis a haya ta detene 3 persona cu no kier a tende di polis, sospechoso mes ta un conoci pa husticia. Ambulance a transporta e heridonan pa hospital. Polis a continua cu investigacion na e sitio, recherche a presenta na e sitio.



Chauffeur ta kita su man robes dal den kwihi y bolter



Diadomingo mainta den careda di 6.30, un Toyota Landcruise direccion Simon Antoniopa un motibo of otro lo mester a kita den su robes di caminda y dal den un mata di kwihi pa despues bolter. No tabatin herido, polis a presenta na sitio pa asina traha un rapport.

Dama ciclista a bay dal basta fuerte riba un muraya di un cas







Diasabra den ora nan di mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di Foodcenter na Brazil. A dirigi polis y ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente caminda un dama ciclista a dal basta fuerte riba un muraya. Ambulance a presenta pa atende e dama y a transporte pa hospital.

Arkefly ta cuminsa bula pa Aruba na juli cu nan avion Dreamliner aumentando nan capacidad cu10%

Minister Oduber a indica cu e partnership cu TUI ta mas fuerte cu nunca

DURANTE e biahe recien di Minister Otmar Oduber pa Hulanda el a reuni cu Manfred Lahey, Manager Product Long Haul di TUI Nederland.
Aki e mandatario a wordo informa cu e Dreamliner (avion nobo)di Arkefly lo cuminsa bula pa Aruba na juli e aña aki. E avion aki tin un capacidad di 307 asiento, cual ta un extra capacidad di 10% den asiento. Alabes nan lo reintroduci e "Star class" (business class). Esaki ta un desaroyo positivo pa Aruba, ya cu e clase nobo aki lo yuda den e strategia di enfoca mas riba e turista di calidad.
Como partner mas grandi na Hulanda TUI ta dispuesto pa coopera y aporta na e direccion nobo cu Aruba lo bay tuma, esta enfoca mas riba turista di calidad.

Banda di nan mes aerolinea Arkefly, TUI tambe ta un di e clientenan mas grandi di KLM y nan ta bende Aruba hopi via nan marca Holland International.

Recientemente TUI Nederland a merge cu Jetair (TUI Belgie) y hunto nan tin un flota di 32 avion. Esaki ta duna nan mas flexibilidad pa brinda mihor servicio. Fuera di esey e merger percura pa nan por opera mas eficiente y reduci nan gastonan operacional.

Pa Aruba, e beneficio ta cu por incrementa e benta na Belgica banda di esun di Hulanda. Hunto nan ta representa un mercado di 24 miyon hende.
Pa e aña aki, ATA y TUI ta ehecutando un plan di mercadeo conhuntamente cu ta aportando na e crecemento di turismo pa Aruba for di Hulanda. Minister Oduber a indica cu e partnership cu ta existi pa basta aña caba ta mas fuerte, y lo mester keda fuerte pa e proximo añanan. TUI Nederland a indica cu nan ta hopi contento cu e relacion cu Aruba y Aruba Tourism Authority.

Control policial den area di Choloma



WILLEMSTAD - Diasabra 5 di april 2014, alrededor di 02.55 'or di marduga polis a bay tene un control general na un snack den Choloma, riba actonan ilegal. Ora polis a yega na e sitio polis a constata un publico grandi cu na momento cu nan a nota presencia di polis a start un coremento den diferente direccion. E publico cu tabata na e sitio tabata basta agresivo. Dado momento un polis a bay tras di e snack y tabata atende cu dos dama. Na e momento ey un homber na bos halto a bisa e agente policial "t'ami muhe lag'é para." Despues di esaki un grupo di persona a ataca, agredi y basha un likido den cara di e agente policial. E agente mas aleu a haya herida na su wowo y sla na su brasa. Na e momento ey e agente mester a los un tiro for di su arma reglamentario.
E tiro lo a alcansa un di e agresor nan, cu a cay na suela y no tabata duna señal di bida. Tambe otro agentenan policial y VKC a keda agredi. Un agente policial a keda alcansa pa un boter cu a keda tira.
Despues polis a constata cu dos(2) otro persona tambe cu a ricibi herida na schouder y brasa. Ambulance cu a yega na e sitio a transporta e dos (2) victimanan cu ricibi herida na schouder y brasa pa Policlinica di SEHOS.

Siguiendo cu e investigacion mas aleu na e sitio polis a haya y confisca un arma di candela, un machete, droga y algun articulo cu ta di importancia pa e investigacion.
Alrededor di 03.55 'or dokter a constata morto di e victima Sharlon Randy Merselina, nace na Trinidad 6 di januari 1983, cu a fayece na a sitio mes.
Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion.
Na e sitio polis a detene 8 persona procedente di Jamaica cu ta permanece ilegal riba nos pais. Cinco(5) hende muhe y tres(3) hende homber.
Despues di un investigacion un di e hende muhenan y un di e hende homber nan por a bay cas.
E investigacion den e caso aki ta continua.

Rene Herdé

Reunionnan Tripartite entre Aruba Corsou y Sint Maarten na Aruba

"COOPERACION entre paisnan ta sosode pasobra tin beneficio pa tur e paisnan envolvi. Si no, nos no ta haci'e. Cooperacion entre e paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten, ta sosode pasobra nos tin hopi en comun. Nos tin relacionnan familiar y amical. Un historia comun, idioma y interesnan comun. Si cooperacion ta sirbi nos miho, nos ta haci'e." Asina Rene Herdé, miembro di parlamento di Aruba y presidente di e comision di Asuntonan di Reino y Asuntonan di Exterior a bisa den preparacion pa e reunionnan cu ta tuma luga e siman aki na Aruba. Diadomingo atardi y dialuna mainta e delegacionnan di parlamentonan di Corsou y Sint Maarten ta yega, pa dialuna mainta mes ora cuminsa cu e reunionnan. Diarason merdia e reunionnan ta caba cu un rueda di prensa pa informa comunidad di e resultadonan.

Temanan relevante

E temanan cu e tres parlamentonan ta trata den reunionnan aki semper ta a base di deliberacionnan cu a tuma luga prome pa determina e topiconan cu e tres parlamentonan ta haya importante pa discuti. E temanan semper ta trata di asuntonan cu ta relevante na e momento ey of pa futuro.
Pa e delegacion di Aruba sin mas e tema principal e siman aki ta e rapport di UNICEF riba e situacion di hobennan riba nos tres islanan. E ta un tema cu e paisnan semper a traha riba dje. Na Aruba sigur a haci esey. Pero un rapport manera di UNICEF ta critico y ta pone atencion na asuntonan cu ainda mester sosode. Pa Aruba e rapport ta señala asuntonan cu mester mas atencion, manera e rendimento mucho abou di enseñansa. Esaki ta un tema cu Rene Herdé mes pa hopi aña ta indica cu mester mehora.Un otro tema cu pa e delegacion di Aruba ta keda importante ta e buscamento di mas y miho forma pa cooperacion entre paisnan di Reino riba tereno economico. Rene Herdé: "E amplicacion di nos economia nan y e creacion di cuponan di trabou nobo ta sumamente importante pa tur tres isla. Nos tur tres tin di haber cu un desempleo mucho halto y e necesidad di mas cupo di trabou pa esnan sin trabou y pa hobennan cu ta sali di scol. Nos continuamente ta en busca di mas oportunidad economico. Si traha hunto ta crea mas oportunidad, anto nos ta traha hunto." Otro temanan cu tin riba e agenda ta entre otro e necesidad di renobacion di leynan bieu di e tres islanan. Nos ta bay busca solucion tambe pa e tardansa den ehecucion di testamentnan cu tin cu sosode via e Registro Central di Testament na Corsou. Ta bay papia riba e urgencia pa por apela casonan di disputa riba belasting y nos ta bay wak si tin posibilidad pa reintroduci e weganan di Reino of weganan interinsular. E agenda tin mas punto y algun presentacion interesante. Mas den siman lo duna mas informacion!

Disgusto bao di comerciantenan den Caya Betico Croes ta birando mas grandi

Tin grito awor, pa habri Caya Betico Croes pa tur trafico pa trece bida bek

DESPUES di practicamente 3 aña di trabao pa revitalizacion di Caya Betico Croes, te awe e no ta completamente cla. Mientrastanto e grupo di comerciante cu tin nan negoshi den Caya Grandi, no ta nada contento, y a yega asina leu, cu tin voz ta lanta, cu nan no kier ni paga nan contribucion na MAMBO, cu t'e organisacion cu ta representa comercio den Caya Betico Croes.

Hopi di e comerciantenan ta haya cu MAMBO tin un posicion masha debil y no ta defende interes di e comerciantenan, di cual varios di nan a sera nan porta, pasobra no por sigui cu e perdida aki.

Mas y mas e comentarionan ta cu e Tram, no ta representa ningun balor agrega. Pa colmo ta ser bisa cu tin dos Tram mas na caminda, y tur esaki nifica mas gasto, sin entrada. Y sigur no p'e comerciantenan.

Como tal tin voz ta lanta, cu mihor habri, sikiera pa algun ora, e trafico den Caya Betico Croes. Maske cu no tin caminda pa parkeer den Caya Betico Croes, pero e ta trece mas bida. Manera e situacion ta aworaki, e seramento di Caya Grandi, ta matando Caya Betico Croes, manera a sosode na p.e. Corsou, dia cu a sera Breede y Kerkstraat.

Tuma e ehempel di Lincoln Avenue na Miami Beach, cu su seramento pa trafico, a mata comercio tambe.

Y esaki a keda expresa for di tempo cu Diputado Delwyn Gomez, a bin cu e idea aki, pa laga sera Nassaustraat, y ta meramente e accion cu Camara di Comercio, sosteni pa comercio den Nassaustraat, a deshaci di e idea aki.

Awor a duna Gobierno e beneficio di duda, pero awe por mira cu berdad tin un caya grandi, masha bunita, pero e no nifica ningun balor agrega p'e comerciantenan den Caya Betico Croes.

Y maske ainda no tin eleccion na caminda, tin politico di MEP a laga sa caba, cu unabes MEP den Gobierno, lo habri Caya Betico Croes pa trafico y lo institui un trolley, pa core den Caya Principal, y lo kita tur e railsnan, cu ta masha mas daño cu bon.

Decision a ser tuma caba

Lo introduci "eigenbijdrage" den di dos mitar di e aña aki

Cuanto e lo bira ta na discusion



AZV tin mihor control riba crecemento di gastonan di cuido medico y operacion di e organisacion, asina drs. Anco Ringeling, Director di AZV a duna di conoce. Ta conoci pa un periodo basta largo AZV tabata wordo asocia cu deficit, cu no ta un bon indicador pa performance di AZV.

Stipulacion di e prima di AZV ta wordo stipula dor di Gobierno cu ta nifica entrada y e otro entrada pa contribucion di Gobierno, cu mester pa cubri tur e gastonan. For di inicio di AZV, nunca a logra un presupuesto balanza.

Tin plan pa amplia y renoba Dr. Horacio E. Oduber Hospital, y mescos tambe tin intencion pa converti parti di INSAM pa crea un Centro di Oncologia. Tur esaki ta gastonan adicional cu lo cay pa cuenta di AZV.

Mester bay amplia tambe servicio pa duna dyalise, pa no papia di ampliacion di servicio di nos specialistanan. Tin estudio ta wordo haci pa haci operacion pa implementa stents den ader, cu ta wordo haci pa nos Cardiologonan, y tur esaki lo haci cu e gastonan lo sigui aumenta, segun drs. Anco Ringeling.

A tuma cierto medida caba, pa loke ta cuido medico y di gastonan di remedi, cu sigur a influencia e dunador di cuido medico.

Mirando e reto cu tin, Hunta di Supervision di AZV ta considerando y ta papia di introduci un "eigenbijdrage", pa cierto servicio. Intencion ta pa introduci esaki den di dos mitar di e aña aki, segun drs. Anco Ringeling.

Mas ainda e ta na discucion, cu di acuerdo cu nos informacion tin decision tuma caba, unda e paciente mester cuminsa paga un propio contribucion pa algun servicio cu e lo bay haya.

Segun drs. Anco Ringeling, esaki no ta nada nobo. Pero e ta un decision cu pa politiconan sigur no ta facil. Tur esaki a base di ley cu e Hunta di Supervicion tin pa introduci un propio contribucion.

Hecho ta cu e consumidor mester di mas incentivo y bira mas consciente di e servicio medico cu e ta haya.

E "eigenbijdrage" aki no ta nada nobo na Hulanda y varios otro pais Europeo, y hasta na Corsou tin un contribucion propio pa remedi.

Asina cu tin un decision, AZV lo bin bek riba e topico aki, di pago di contribucion propio, cu ningun hende sa cuanto esaki lo bira.

Un condicion ta sigur, cu e cuido medico mester bira mihor di loke e ta awe. Tin mucho critica riba e calidad di cuido medico cu Aruba ta brinda.

Xpresa bo mes

Na e ladronnan cu a coy e cuater rolnan di waya di Savaneta Ball Park

NA Boso ladronnan sinberguensa y sin gevoel cu ta cana rond ta horta cos di hende, Boso a horta waya di un veld na Savaneta unda cu ta muchanan chikito ta train tur atardi. Boso no tin berguensa cu Boso a castiga poco muchanan chikito cu boso ladronicia di waya. Boso a haci distancia pa e muchanan core mas largo pa bay coy e bala. Boso consenshi no ta remorde ora Boso ta horta cos di hende. Boso a laga e veld ful habri. Ta comercio a yuda mi pa mi por a cera y dresa e veld pa e muchanan train. Gobierno no a yuda mi cu nada, ni un truck di santo blanco mi por a haya pa marca veld pa E muchanan por train. Pakico Boso no ta bay rondia trabou y laga cos di hende para, mi a denuncia Boso dos biaha caba, pero husticia no ta haci nada, ta pesey Boso ta sigui horta. Si awe gobierno a pone un minimo castigo di prizon y cera Boso pa dos aña pa ladronicia of un boet di 5 Mil Florin mi tin sigur cu Boso no ta cana rond ta horta cos di hende. Cada rol di waya cu Boso a horta, na Dijtham e costa mas cu Mil Florin awor aki, ta un calidad halto di waya e ta. Nos tin un gobierno ladron cu ta mescos cu Boso cu constantemente ta horta den cartera di Pueblo. Boso ta bon proteha pa Gobierno di Mike Eman ta pesey Boso tin e forsa di sigui horta cos di hende, e gobierno ladron ta duna Boso e forsa ey, pasobra e ta mescos cu Boso. No tin castigo pa un Gobierno ladron y no tin castigo pa Boso cu ta cana horta cos di hende. Mi tin sospecho kende Boso ta, pero mi ta laga Boso pa Dios. Mescos cu mi a laga e gobierno ladron aki pa Dios, lo mi laga Boso tambe pa Dios. Pasobra Dios no ta castiga hende ta Boso ta auto castiga Boso mes y un dia Boso carchi di Bingo lo hunga y Boso lo sinti locual mi a sinti awor cu Boso a horta mi cuater rol di waya na Savaneta Ball Park cu mi a traha duro pa haya nan, y mi no tin placa pa cumpra nan. Awe Aruba ta pesta cu Ladron Atracado Maton Mafia y Pedofil, ta pa motibo cu nos Prome Minister Mike Eman no kier pa manda nan prizon. E ta complice di nan, otro manera Bo no por weite, un Ladron Atracado Maton Mafia y un Pedofil ta esnan miho proteha aki na Aruba y cu ningun hende por mishi cu nan. Nan tin e poder di horta y atraca hende, Pedofilnan ta sigui abusa di menornan di edad, nan sa cu nan tin proteccion di nos Prome Minister Sr. Mike Eman cu no kier castiga nan. Mester bini cu castigo minimo pa Ladron Atracado y Pedofilnan y manda nan prizon pa eyden por rehabilitanan y siña nan pa no mishi cu cos di hende.

Hamas un LADRON a probecha di loke E a coy, alcontrario su situacion lo empeora, ley di KARMA.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280
Semper cu permiso pa pone mi nomber adres y Telefon

Rene Herde (AVP):

Ningun hende kier un buraco of dump dilanti di su cas

DESPUES di e reunion di diahuebs di parlamento cu e ministernan Benny Sevinger y Mike de Meza riba e buraconan cu tin rond di Aruba, cu mester wordo tapa pa evita cu nan bira un "dump" di sushi, e miembro di Parlamento Rene Herde' a mustra comprension pa tur hende cu tin miedo pa un "dump" dilanti di nan cas. Rene Herde: "Ma ta claro. Ken kier un buraco grandi y peligroso dilanti di nan cas? Ken kier un buraco dilanti di nan cas cu den tempo di secura ta causa molester di stof y den tempo di yobida ta un fuente di sangura y malesa? Ta claro cu ningun hende, den ningun bario na Aruba y na mundo kier esey." Cu esey Rene Herde a mustra comprension pa tur preocupacion cu tin. Pero na mes un momento el a splica cu loke ta bay sosode na Sabanilla Abou sigur no ta bay ta un "dump". Rene Herde a bisa lo siguiente: "Na Sabanilla Abou tin un buraco grandi cu ta loke a resta di cobamento di santo y piedra pa hopi aña. Awor cu e cobamento a stop e bario y Aruba a keda cu un buraco grandi. E ta un peliger pa hende y e ta un peliger pa salubridad di tur hende na Aruba. E ta causa hopi stof den tempo di secura y e ta bira un pos habri den tempo di yobida cu ta luga ideal pa cria di sangura. Na Aruba tin 62 di e buraconan grandi aki tur rond di nos isla. Buraconan grandi cu ta un dolor pa nos isla y un fuente di problema pa nos tur cu ta biba aki. No por para wak un problema cu a permiti pa hopi aña sin soluciona esaki."

Solucion

Loke a cuminsa haci for di aña 2011 ta pa tapa e buraconan aki. Un pa un. Asina ta kita e peligernan cu cada un di e buraconan aki ta causa y ta preveni pa nan bira "dumpnan ilegal" cu tur sorto di sushi cu ta causa problemanan ainda mas grandi pa nos salud.

Ya a tapa buraconan asina den areanan habita manera Sero Patrishi, Gabilan na Noord y tres buraco na Yaburibari. Despues cu cera e buraconan aki cu material di construccion cu no ta putri ni afecta medio ambiente, cu resto di mata cu ta digeri y no ta afecta medio ambiente, por dicidi kico ta haci cu e tereno. Na Yaburibari un buraco cu tabata un "dump" completo, caminda tabata tira tur sorto di sushi, resto di cuminda di restaurant, awa sushi di pos, bestia morto y tur cos kimico, a wordo tapa na final cu santo y a convirti'e den un parke pa recreo y deporte. Mescos ta bay haci cu e otro buraconan rond di Aruba. Mescos ta bay haci cu e buraco grandi y peligroso na Sabanilla Abou. Ta bay tira solamente resto di construccion y mata aden. Ta bay controla dia y anochi ken ta tira cos eyden y esnan cu tira material cu no ta permitibel, lo haya sancion!

Mal informa pueblo

Rene Herde a lamenta cu atrobe miembronan di e partido MEP ta malinforma pueblo! No tin otro palabra pa describi loke MEP ta haci cu "nan mester tin berguensa". Rene Herde: "No solamente MEP sa miho. Awe nan a haya tur informacion corecto di e ministernan. Nan mes a sinta na mesa y a haci pregunta na e ministernan y nan a haya tur contesta di e ministernan y di e hefe di e Departamento di Medio Ambiente, hefe di DTI y di e hefe di SERLIMAR.

Nan a haya tur informacion cu nan por duna e habitantenan di Sabanilla Abou y henter Aruba. Sinembargo e miembronan di MEP ta scoge pa sigui mal informa pueblo y lanta sentimento di temor den hende cu ta totalmente innecesario.

MEP atrobe ta demostra cu nan NO ta interesa den bon pa Aruba! Nan nota busca solucion pa problemanan cu nan mes a yuda crea. MEP ta unicamente interesa den MEP. Niun hende kier un buraco of un dump dilanti di nan cas. Pero si nos no tapa e buraconan aki, nan tur lo bira dumpnan di berdad!"







Aruba a keda bon representa durante e film festival di Corsou



E siman cu a pasa e pelicula Arubiano 'Abo So' a representa Aruba durante e Curaçao International Film Festival Rotterdam. E publico di Corsou a responde masal na e unico pelicula di ficcion na Papiamento durante e film festival, e prome anochi 'Abo So' tabata sold-out. Mescos cu e caso na Aruba, na Corsou tambe e publico a pidi pa un segundo parti. For di trinta pelicula cu a aplica pa e 'Yellow Robin Award' 'Abo So' a wordo selecta como un di e cinco nominadonan pa e premio. E otro nominadonan tabata peliculanan di pais manera Santo Domingo, Mexico, Trinidad y Ethiopia. E premio di 'Yellow Robin Award' a bay pa e pelicula di Trinidad titula 'God Loves The Fighter'. Wordo nomina ya caba ta un stap grandi, esey tabata e palabranan di e director di e pelicula Juan Francisco Pardo.

E pelicula di e cineasta local Juan Francisco Pardo y coproductor Rebecca Roos a hala atencion di Hollywood Foreign Press cu a opta pa wak 'Abo So' door cu e ta un pelicula local y un musical. Pa Fundacion AVI ta importante pa sigui hiba 'Abo So' tur parti mundo pa mas hende por wak e, entro otro nos hendenan na Hulanda. Actual tin un campaña unda cu comunidad por yuda hiba e pelicula pa nos hendenan aya na Hulanda y esaki ta pa medio di un contribucion chikito y en cambio di esaki Fundacion AVI lo obsekia un edicion limita di e soundtrack CD di e pelicula, pa mas informacion bishita www.abosofilm.com.

Truck 691 ta tira sushi na Rooi cochi cerca di e entrada di Arikok Park







DIASABRA pa 2or un habitante di Rooi cochi a manda mi e potretnan aki ora cu e la yama mi kico e por haci. Prome e la kere e truck ta di DTI pero no ta truck DT-691 tirando bouwafval. Mi ta pidi pa publica e potretnan aki cu e number di e truck pasobra ta di mas cu nos hendenan na Aruba. Aruba ta birando un dump. Awor si ta basta mester wordo haci algo. Asina no por mas. Mi post e potret cu number riba social media. Pero mi a haya hopi verzoek pa publica e acto aki. NO POR.

Merviné Kock
Un Arubiano conern tocante di nos medio Ambiente
Tel 5928117

Ben Marapin

Economia a mehora gran parti carga dor di turismo



BEN Marapin, reconocido economista na nos isla a comenta riba influencia di turismo den e crecemento economico cu Aruba a conoce na 2013 y tambe riba con e ta wak futuro di turismo na nos isla.

E ta bisa cu analisando e datonan por mira cu turismo a carga economia na 2013 den sentido cu si e performance di turismo no tabata positivo manera e tabata, e economia lo hasta por tabatin un caida na 2013. "Esey ta un punto cardinal cu nos mester tene cuenta cune: economia a mehora gran parti carga dor di turismo".

Pa loke ta futuro, Ben Marapin ta bisa cu tin un challenge basta grandi. E ta indica cu IMF a mustra riba e hecho cu turismo a crece, nos ta den e top. "Si bo crece asina e ta bira mas y mas duro pa sigui crece den sentido no den cantidad, pero Minister Otmar Oduber tambe ta desea y purba logra, crece den calidad. Es decir, midi den placa kiermen cada turista cu ta bin, cada tourist night bo ta ricibi mas Dollar, esey ta e idea. Pero no pensa cu bo por sigui haciele manera e crecemento den pasado. Si bo cuminsa yega e top e ta bira mas dificil".

Papiando di e desaroyo cu ta wordo pusha pa San Nicolas, esta di hacie e di dos capital turistico di Aruba cu enfasis riba e aspecto cultural, Ben Marapin ta bisa cu e idea di bin cu un cos cultural na San Nicolas lo diversifica y pone e turismo bira mas stabiel.

Tambe e economista ta indica cu un punto cardinal cu lo bay yuda eleva e calidad, esta atrae turista cu mas placa, ta por ehempel Ritz Carlton cu a habri porta y Hard Rock Hotel. E impacto directo tey, pero indirectamente tambe un destinacion turistico cu tin un Ritz Carlton, un Hyatt y djis ki un Hard Rock Hotel automaticamente ta bira un destinacion mas popular. Si bira mas popular por haya un miho prijs pa e productonan.

Riba e aspecto di crece mas, Ben Marapin ta di opinion cu IMF a overlook e hecho cu por switch mercado cu no ta desaroya ainda cu por genera turistanan cu ta gasta. E ta kere cu Brasil ta un mercado hopi importante y e por a compronde cu ta trahando duro riba dje, "no ta algo cu bo por desaroya facil, pero poco poco mi tin confianza cu sigur sigur e approach t'ey pa haci esey y cu esey lo por bira un pilar dentro di turismo completamente diferente cu e pilar for di Merca, Europa of Venezuela cu lo pone turismo su calidad lo subi y turismo lo ta mas stabiel".

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Felicitacion pa Sr. Ben Statie y famia cu e celebracion di 100 cumpleaños di Papa Ben



DIA 3 di april ultimo Sr. Ben Statie conoci como Papa Ben, a cumpli e bunita edad di 100 aña y dia sabra ultimo nos tabata tin e placer di por a celebra e hubilo aki hunto cune y su famia. Di parti di nos Lider Evelyn Wever-Croes, Fraccion di MEP den Parlamento y henter partido MEP, nos ta manda un palabra di pabien na Papa Ben y su famia tanto na Aruba, como na Bonaire y Corsou. Cu Dios por Bendiciona Papa Ben cu hopi aña mas di bida yena cu salud, amor y alegria.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

"E control ariba dumpnan ta bay bira mas estricto"

SEGUN Sra. Arends-Reyes tin hopi discusion rond di e coba cu tin na Sabanilla Abao. E la wordo hasta gelabeled como un topico politico. Ken ta stima Sta. Cruz mas? Sra. Arends-Reyes ta di opinion cu esaki no por ta asina, ta un Aruba nos ta. Tur districto na Aruba ta mesun importante y e amor pa bo pais y su hendenan bo no por midi pa districto. E decisionnan cu ta wordo tuma ariba nivel gubernamental no ta pasa sin mas, sin cu a analisa e situacion te den detaye. E coba cu tin na Sabanilla Abao a sali como un luga cu ta cla pa ta e siguiente



ariba e lista pa bira un landfill cu materialnan cu no ta dañino pa salud di hende y bou di supervision riguroso di Serlimar, asina a wordo bisa durante e ultimo reunion di comision VROM y Salubridad den Parlamento hunto cu e.o. Minister de Meza, Minister Sevinger, director di Serlimar, DTI y City Inspector. Na e momentonan aki e coba nan ta entre otro un peliger pa fundeshi di casnan cu tin eybanda si no yena nan. Casnan por haya scheur sin sa pakico. Nan por yena cu awa y trece insecto y malesa y hasta no por exclui cu sa basha awa di beerput(pos) den e coba nan aki rond di Aruba cu tur e consecuencianan cu e por trece cu ne.

E awa ta keda stanca, y no tin caminda di bay. E ta un peliger pa muchanan chikito cu ta hunga eybanda. Tur esakinan ta algun punto pakico ta importante pa gobierno tuma accion pa e coba nan aki. E tereno priva nan aki gobierno normalmente ta haya nan pa maneha den cuadro pa haci algo pa e bienestar di e pueblo cu nan.

E preocupacion di e habitantenan ta sumamente importante pa scucha y tene nan den consideracion. Pero mester remarca cu Serlimar y consehero di Minister de Meza a sigura cu lo bin control mas estricto ariba cualkier landfill of dump cu tin na Aruba y cu tur e preocupacionnan lo ser atendi cu nan. Pronto leynan di Medio Ambiente lo yega Parlamento pa asina tin mas cuadro legislativo pa mantene na dje.

Project VWO5 di Colegio Arubano ta anuncia e ganadonan di su fundraising Rifa

PROJECT VWO 5 ta den pleno preparacion pa realisa e biahe educativo cu e alumnonan di VWO 5 pa Puerto Rico. Cu e realisacion di e biahe aki, tur alumno a haci gran esfuerso pa por a recauda e fondonan necesario. Banda di e actividadnan di bendemento di cuminda na school, e Healthy Food Festival, e alumnonan a haci hopi esfuerso pa bende nan rifa pa asina por realisa e biahe pa Puerto Rico. E sorteo di e rifa a tuma luga diaranson 2 april 2014 na Colegio Arubano bou supervision di notaris sra. H. Rodriguez-Taekema. E organisacion ta yama danki na Maduro Travel y American Airlines pa nan aporte pa cu e premionan di e sorteo. Tur ganado ta ricibi notificacion via telefon y ta wordo invita pa asistí na e dia di entrega di premio. E siguiente



number di loteria ta coresponde na e siguiente premionan. Un pabien na tur feliz ganado.

1. 02532 Biahe cu crucero Monarch pa 2 persona
2. 03584 Ticket ida y buelta cu American Airlines pa dos persona pa Miami
3. 11633 iPad Mini
4. 03953 Samsung Galaxy Tab 2 10.1
5. 08943 Blackberry Curve
6. 04946 Seagate Expansion External Hard Drive 3 TB
7. 10099 Apple TV
8. 10788 Apple TV
9. 09801 Apple TV
10. 10926 Apple TV

Den conferencia di prensa Mervin Ras a elabora encuanto e rapport di Unicef titula "De situatie van kinderen en jongeren op Aruba"

Durante conferencia di prensa Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto di e rapport di Unicef titula "De situatie van kinderen en jongeren op Aruba".

E rapport a ser traha a base di tratadonan internacional unda Aruba igual cu otro paisnan tin cu raporta na Nacionnan Uni encuanto di derechonan di mucha.

Na anja 2011-2012 Observatorio Social del Ecuador (OSE) a haci un analis di e situacion di mucha y hoben na Aruba y a yega na diferente recomendacionnan cu por ser encontra den e rapport.

En general a recomenda maneho integral y cu tin introduci cierto leynan pa cu hubentud. Ta rekeri ala vez consulta di gobierno cu organisacionnan, sindicato y sector priva pa por implementa maneho.

En specifico a ser menciona diferente area di derecho di mucha cu tin cu bin cierto cambio, esta derecho ariba salubridad, derecho ariba enseñanza, derecho ariba proteccion y derecho ariba participacion.

-Pa loke ta trata derecho ariba salubridad por bisa cu nos tin AZV bon regla pa grandi y chikito, e cifra di mortalidad infantil a baha den curso di añanan, 9 di cada 10 mucha ta haya nan vacuna entre 12 -20 luna y nos pais por conta cu awa di bebe limpi.

Retonan cu tin ta entre otro sobrepeso di 35% di nos muchanan di scol basico y e hecho cu e cifra di embaraso hubenil no ta baha apesar di accionnan preventivo. Aki ta recomenda deporte pa nos muchanan y movecion, stimula cu babynan ta bebe lechi materno y educacion sexual como parti di curriculum na tur scol.

-Pa loke ta trata nos enseñanza por a tuma nota cu enseñanza ta forma 6.7% di nos Producto Bruto Nacional, locual ta positivo, tin 80 scol, 7 asociacion di scol. Un cantidad di 22.000 mucha, 99%, ta bishita scol basico, desde 2011 nos tin un enseñansa obligatorio, tin atencion pa muchanan di otro idioma den Prisma,7 di 10 mucha ta sigui scol avansa despues di finalisa nan scol basico, e grupo di mucha hombernan cu ta sigui enseñanza di nivel mas abou ta 59 %, mientras muchamuhernan ta e grupo di mas grandi, esta 58%, cu ta sigui enseñanza ariba un nivel mas halto manera HAVO. Di e cantidad di teenager 10% no ta bay scol. Tin cu tene cuenta cu 75% di nos poblacion laboral tin un nivel di educacion abou. Ademas nos enseñanza ta ser experencia como autoritario klassikaal y cu tin gruponan cu limitacion cu no tin enseñanza special adecua pa nan.

Como puntonan cu lo traha na dje ta fortifica e sistema di enseñanza cu atencion pa e mucha su desaroyo specifico, integracion di e mucha special den enseñanza, control di calidad di enseñanza y acogida despues di scol tambe pa hubentud di 12 anja pariba y un di dos chens pa hobennan cu no caba scol.

-Pa loke ta trata e derecho ariba proteccion por bisa cu segun cifra di Telefon pa Hubentud 1 di cada 10 mucha cu yama ta pa motibo di abuso, maltrato y negligencia. Buro Sostene Mi a raporta na aña 2012 y comienso di 2013 cantidad di 309 di caso di descuido, maltrato, violencia, abuso sexual. Aki ta necesario prevencion y fortificacion di e rol di buro Sostene Mi cu ta resorta bao di Departamento pa Asuntonan Social pa coordina ayudo na victima. Ta necesario pa haci violencia y abuso di mucha visibel y cu mayornan mester haya mas sosten. Proyecto manera e Tienda di Educacion, Fundacion pa Nos Muchanan, Wit Gele Kruis cu e proyecto di Stevige Ouderschap, I love my body y paga Tino ta hopi importante preventivo. Alavez e ley di Centronan di mucha mester ser actualisa y implementa.

-Pa loke ta trata participacion por menciona e hecho cu Aruba tin un Parlamento Hubenil como un logro importante. Ta necesario pa nos stimula conseho estudiantil y pa stimula hobennan yiu di migrante pa preveni cu nan ta cay den circulo negativo. Minister lo bay scucha hobennan opinion y lo traha un notitie "Generation of Leaders"

Diferente ministerionan tin cu traha hunto pa por implementa e recomendacionnan y ta necesario cooperacion entre diferente instancianan tanto gubernamental como non-gubernamental pa por logra metanan, segun Wyatt-Ras.

Riba dianan 28, 29 y 30 di April proximo na Cas di Cultura

ELKA & Associates NV ta organisa "Self-Esteem Conference Aruba 2014"



Na Cas di Cultura a tuma luga un conferencia di prensa organisa pa ELKA & Associates NV cu e obhetivo di ofrece na e comunidad di Aruba detayenan di e proximo "Self-Esteem Conference Aruba 2014". Abigael Arends, a duna di conoce cu 3 aña pasa el a tuma over ELKA & Associates NV y e Proyecto Auto Estima Aruba (PAEA) y "esaki ta pa mi un honor pa por a sigui cu e trabaonan di mi mama (Lucy Arends) y Bob Mandel cu ta nos lider, nos teacher di e Self-Esteem International Project". E aña aki a dicidi di organisa un conferencia di tres dia caminda lo duna chens na diferente grupo di hende pa bin na Cas di Cultura, el a bisa. ELKA & Associates NV y PAEA tin diferente programa manera "one on one coaching", "group coaching" y tambe programanan unda e participantenan ta bay afo. Pa por a target e participantenan pa loke ta e Proyecto Auto Estima Aruba, aña pasa na September, a cuminsa cu e proceso aki na Hulanda. Eynan Arends por a reuni cu representantenan di Aruba Huis y cu studiantenan como cu mentornan. E tempo ey, tambe a reuni cu Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath y Sr. Dumfries, entre otro persona. E acogida pa e proyecto tabata hopi grandi y a premira cu e lo yuda tur studiante. Tin diferente motibo pa kico e lo yuda guia e studiantenan. Tin di nan cu ta bin bek, otronan ta pasa door di traumanan. Tin hopi studiante cu no ta caba nan estudio of ta cambia di carera. Otronan ta bay pa vakantie, den e peor di e casonan, Abigael Arends a manifesta. Durante e "Self-Esteem Conference Aruba 2014" lo wak mas di cerca pakico e situacionnan aki ta sosode y lo papia riba otro scenarionan. Lo kier trece dilanti hopi mas informacion pa hobennan, mayornan y esnan cu ta interesa. E conferencia lo tuma luga e dianan 28, 29 y 30 di April. Dialuna 28 di April di 6 pm - 9 pm, e sesion lo ta dirigi na Studiantenan na Aruba cu e meta di maximalisa nan mes, kita miedo nan, obstaculonan y logra exito. Riba diamars 29 di April, di 3 pm - 5 pm, e conferencia ta bay tin como target studiantenan cu ta bay biba den exterior (Hulanda, Merca, Costa Rica, entre otro). E dia aki lo tin un panel di discusion caminda lo trece diferente tema pa dilanti y por haci pregunta. Lo evalua si e muchanan ta cla pa bay studia afo. Diferente tecnica lo wordo treci dilanti, e directora di ELKA & Associates a indica.

Durante diaranson 30 di April, di 7 pm - 9 pm, mayornan/adulto cu ta desea di mehora den bida y compronde nan yiunan den tur aspecto di nan bida ta bonbini pa participa. Si bo ta na estado of si bo tin pensa di haya yiu un dia, e conferencia aki tambe ta pa bo. Abigael Arends tambe ta invita e docentenan pa bira parti di e "Self-Esteem Conference Aruba 2014". El agrega cu e dia aki lo tin bukinan disponibel na benta di Bob Mandel. Esnan interesa mester registra na ELKA & Associates NV atravez di e number di telefon 588-4600/737-4600 of via info@elka-aruba.com. E costo pa studiante cu ta bayendo afo y cu esaki ta comproba ta solamente 5 florin pa dia y pa adulto 10 florin pa dia. Finalmente, Abigael Arends a laga sa cu e conferencia aki no ta prome biaha cu lo tuma luga. Nan lo ta moviendo den diferente bario y tin hopi mas manera cu comunidad lo por ta envolvi den e actividadnan di ELKA & Associates NV. "Mi ta invita un y tur cuminsando di e mas chikitin, cu por bin cu un adulto, te na esun di mas grandi, cu ta na un cas di anciano, por ehemplo of na cas, ama nan di cas, nos hende homber nan. Eigenlijk pa tur persona cu por ta interesa mi ta extende un invitacion cordial".

Prof. Dr. Ryan Peterson riba presentacion di Premier Eman na TEDx Binnenhof:

"Tabata cla y raspa y bon acepta dor di esnan presente"

Un desaroyo economico mester bay man den man cu un desaroyo social saludabel unda cu no ta percura solamente productividad, pero tambe prosperidad di un comunidad. Esey tabata un di e puntonan cu Prome Minister Mike Eman a trece dilanti durante su presentacion den TEDx Binnenhof 2014 y cu mas a resalta, segun Prof. Dr. Ryan Peterson, di Universidad di Aruba.

Peterson tabata un di e oradornan cu a participa den e 'Viewing Event' teni dialuna mainta, caminda cu den e sala grandi di Cas di Cultura a sigui 'live streaming' di TEDxBinnehof na Den Haag Hulanda. Na final el a comparti su analisis di e presentacion mira pa miyones rond mundo.

E ta satisfecho cu e atencion cu nos prome mandatario a duna na e aspecto di educacion. "Varios biaha el a enfatisa riba educacion di cinco strea," Prof. Dr. Peterson a bisa. Tanto su propio presentacion como tambe esun di Rector di Universidad, Sr. Glenn Thodé a toca e punto aki tambe. "Obviamente a pone Aruba riba un plataforma internacional den cuadro di TEDx Binnenhof," e catedratico a añadi.



Otro factor importante, na opinion di Peterson ta colaboracion. "Locual nos a siña ta cu colaboracion ta hopi importante. Aruba riba su mes no ta bay logra. Aruba ta buscando partnership; ta buscando colaboracion internacionalmente pa asina desaroya nos pais na un manera mas duradero y mas sano caminda prosperidad ta importante," e profesor a indica. P'e esaki ta algo cu Prome Minister a laga cla y raspa den su presentacion cu a wordo bon acepta dor di esnan presente, mirando cu a dun'e nos prome mandatario un 'standing ovation.'

Prof. Dr. Peterson ta sostene e ponencia cu Aruba kier y mester colabora cu otro institutonan y otro paisnan. "Si bo kier cambia un comunidad, cambia un pais; transforma cierto sistema social y economico, bo no ta hacie riba bo mes. Hopi biaha nos ta scucha cu ta rekeri un comunidad pa lanta un mucha, pero tin biaha ta un mucha ta lanta un comunidad bisando cu nos no por sigui cu nos pasado y nos mester cambia nos manera di actua si nos kier un futuro. Den esey colaboracion entre comunidad ta hopi esencial."

E 'Viewing Event' na Cas di Cultura, dialuna ultimo, tabata sesion matutino organisa dor di Bureau Innovatie, caminda a probecha e momento grandi di Prome Minister su presentacion den TEDx Binnenhof y combina esaki cu oradornan local tratando temanan relaciona cu desaroyo economico y social sostenibel. E evento tabata gratis y a reuni un grupo di lidernan di diferente sector di nos comunidad. Pa loke ta e partipacion di Prome Minister na e evento na Den Haag, por mira e presentacion completo riba Facebook.com/MikeEman.

Rudy Lampe ta apela

Ultimo siman pa registra: No keda sin vota pa Parlamento Europeo

Te 10 di april tin chens pa registra pa bo por haci uso di bo derecho di voto pa eleccion pa Parlamento Europeo. Kier men nos a drenta e ultimo siman cu bo por haci esaki.

Despues di 10 di april registracion ya no ta posibel y lo bo no por vota dia 22 di mei.

Pa registra ta facil: Djis acudi durante oranan di oficina na VNO (Representacion di Gobierno Hulandes) riba L.G. Smith Boulevard cu bo pasport of cedula.

Pakico nos den Caribe lo mester vota pa un Parlamento cu ta keda n'e continente Europeo? Rudy Lampe ta splica cu na prome lugar bo pasport ta indica cu bo ta ciudadano Europeo y esaki ta un privilegio.

Den bida semper bo mester tin diferente alternativa, bo no sa nunca ki ora bida ta duna bo un sorpresa. Y bo por studia y traha na cualkier pais di Union Europeo danki n'e hecho cu bo ta ciudadano Europeo.

Dor di vota dia 22 di mei bo ta expresa cu bo ta aprecia y defende e oportunidad aki di un plan B, ora plan A (Aruba) sera su portanan pa bo dor di por ehempel perde trabao.

Na di dos lugar, nos ta biba den un mundo globaliza, y como pais chikito bo mester ta parti di un bloke grandi pa por survive. Mira con Rusia di ripiente a resucita y kier construi atrobe un bloke superpotente. Nos tin China cu a surgi como superpotencia y e mundo su destino ta den man di superpotencianan.

Pesey Aruba ta haci sabi di kier ta parti di Union Europeo y t'e bloke ta defende bo of mihor bisa dor cu bo ta parti di un bloke potente bo ta wordo respeta, según Rudy Lampe.

Na di tres lugar, dor cu Aruba ta parti di Union Europeo esaki ta duna seguridad na inversionistanan y nos economia no por drai sin inversion di afor y t'esaki ta garantiza nos pan di cada dia.

Dor cu Aruba por apela te na Corte di Husticia Europeo, un inversionista ta sinti cu su placa ta sigur na Aruba, pasobra den cualkier conflicto e tin un ordo legal hopi respeta cu por defende su derechonan.

Na di cuater lugar, Aruba por haci uso mas liher di fondonan Europeo, manera a tuma lugar cu nos Parke Nacional, dor cu nos ta parti di Union Europeo. Y nos tur sa cu Aruba su finanza no ta di gaba y cu nos mester di fondonan Europeo pa enseñanza etc., Rudy Lampe a conclui.

Garnier su campaña pa Turtugaruba cu e productonan di Garnier Fructis a inicia

Garnier un biaha mas ta ranca sali cu su campaña fenomenal pa recauda fondo pa Turtugaruba y conscientisa un y tur tocante e importancia di cuido di nos medio ambiente, unda recientemente a haci entrega di nan check cu un bunita suma recauda. Garnier Fructis ya ta hopi bon conoci pa su linea amplio di producto di beyesa, unda cu cada persona por scoge su tratamento y cuido di cabey cu e excelente productonan di Garnier Fructis y na un bon prijs. Esaki ta e di 4 aña consecutivo cu Garnier Fructis ta realisa e campaña di aporta Awg. 0.25 na Turtugaruba pa cada producto cu cumpra na cualkier luga. Pues tur hende por aporta door di djis cumpra bo producto preferi di e linea extenso di Garnier Fructis durante e periodo di 1 di april te cu fin di mei 2014 y automaticamente Awg. 0.25 ta bay pa e fundacion di Turtugaruba. Di e forma aki, Garnier un biaha mas, hunto cu tur su consumidornan, ta hiba e mensahe di 'Taking Care' y hunto ta traha riba e fondo pa Turtugaruba, pero principalmente ta contribui na conscientisacion di cuida nos medio ambiente, cu sigur ta un tarea di nos tur como bon ciudadano. Pues forma parti abo tambe di e campaña di Garnier y cumpra bo producto di e linea amplio di Garnier Fructis na cualkier supermercado of botica di bo preferencia y aporta cu Awg. 0.25 cu cada compra di bo producto preferi. Garnier ta gradici di awo caba un y tur cu durante 4 aña ta brindando nan sosten masal na e slogan di 'Taking Care' y ta conta un biaha mas cu sosten di henter pueblo di Aruba pa contribui cu e fundacion di Turtugaruba.

Comision Asamblea General Federacion Ciclismo Aruba ta anuncia resultado di eleccion di directiva

Diabierna 28 maart 2014 a tuma luga e asamblea general di Aruba Wieler Bond. Un reunion cu a wordo guia pa e comision cu a prepara e parti di eleccion pa un directiva nobo cu lo dirigi e federacion durante 2014.

For di un principio a duna di conoce cu e personanan interesa den un funcion den e directiva di Aruba Wielerbond, por a postula nan mes. A logra ricibi postulacion di ocho candidato pa tur puesto den directiva. Asina mes a laga e opcion habri pa aceptacion di postulacion prome cu e reunion general a cuminsa. Esaki alabes a conduci na cuater postulacion adicional. E sala di reunion a conta cu un bon participacion di tur club miembro cu excepcion di uno. Despues di firma e lista di presencia, a start cu e reunion general.

E directiva saliente a trata e temanan riba agenda. Despues di e parti general, e comision a tuma encargo di e parti di eleccion y a guia esaki den un forma structura. Despues di votacion a revela e resultado. E eleccion di directiva di Aruba Wieler Bond 2014 a resulta como lo siguiente:

Presidente: Juelle Thode, Secretaris: Sergio de Cuba, Tesorera: Minerva Kock, Comisario: Monique Leerdam, Reginald Tromp, Audy Soekandar y Zetsia Pina.

E comision Asamblea General 2014 ta gradici tur hende cu a coopera cu e comision. Alabes ta desea e directiva tur clase di exito den nan tarea pa dirigi e deporte di ciclismo na Aruba.

Casa Cuna celebrando 57 aña

Cu un tremendo Bee Happy Bazaar & Kids Bike Tour

Fundacion Casa Cuna Progreso ta un internado pa muchanan entre 0-8 aña. Nan meta ta pa cuida y guia muchanan cu pa un of otro motibo no por biba na cas y pa duna sosten den guia di e mayornan. Dia 12 April 2014 for di 12:00 pm te 7:00 pm, Casa Cuna ta organisando un Bee Happy Fundraising event pa celebra nan 57 aña cu e pueblo di Aruba y tambe pa recauda fondo pa nan organisacion, cu ta den un necesidad financiero actualmente. E meta di e bazaar aki ta pa sigui recauda fondo pa mantencion di nan edificio y pa crea un fondo structural pa por cubri mas hopi di nan gastonan mensual. Esaki nan lo haci door di duna oportunidad pa hende por registra nan mes como amigonan di Casa Cuna y compromete pa yuda cu idea, tempo of sosten financiero. E dia aki ta bay tin un 2,5 km kids Bike Tour saliendo for di Casa Cuna pa 5:00 pm. Registracion ta cuminsa desde 4:00 pm na Casa Cuna. Pa un contribucion di AWG 10,- tur mucha por participa na e Bike Tour y bin na remarke pa premionan fabuloso. E dresscode lo ta "Bee" (bij) (preto cu geel). Carchinan pa e Bike Tour ta obtenibel na Tribike Aruba y na Casa Cuna mes. E dia lo sigui cu diferente actividad pa tur muchanan y tambe e.o. cos dushi, snacks y un bon cuminda. Pa e cuminda, tin carchi ariba prebenta pa e suma di AWG 12,50, menu ta consisti di bami, sate den pindasaus, banana hasa y concomber den zuur. Pa haci e actividad aki posibel tin mester di fondo pa cubri materialnan y productonan pa bende. Tambe bo por scoge pa yuda cu cumpramento di un cantidad di carchi di Bike Tour of di cuminda ariba prebenta pa bo empleadonan. Casa Cuna ta aprecia tur forma of sorto di cooperacion. Nan ta pidi si pa por fabor laga nan sa pa 8 April 2014. Pa cualkier pregunta of informacion por contact Sra. Quilin Arends na 585-7177.

Un rutina diario pa drumi ta hopi importante

Un rutina di drumi lo por laga bo yiu drumi mas lihe, mas miho y mas largo. Tuma tempo pa e rutina bay mas trankil, nunca e rutina mester bay riba un rush.

Semper ta bon pa cuminsa na un edad mas jong cu ta posibel. Si e mucha ta mas grandi, no preocupa djis purba di tuma e stapnan pa e rutina di drumi. Uza un rutina di drumi kiermen purba di haci e mesun actividadnan na mesun ora, mesun manera tur dia. Nos ta duna un ehempel di un rutina di drumi, dimes tur mayor por scoge otro secuencia di e rutina.

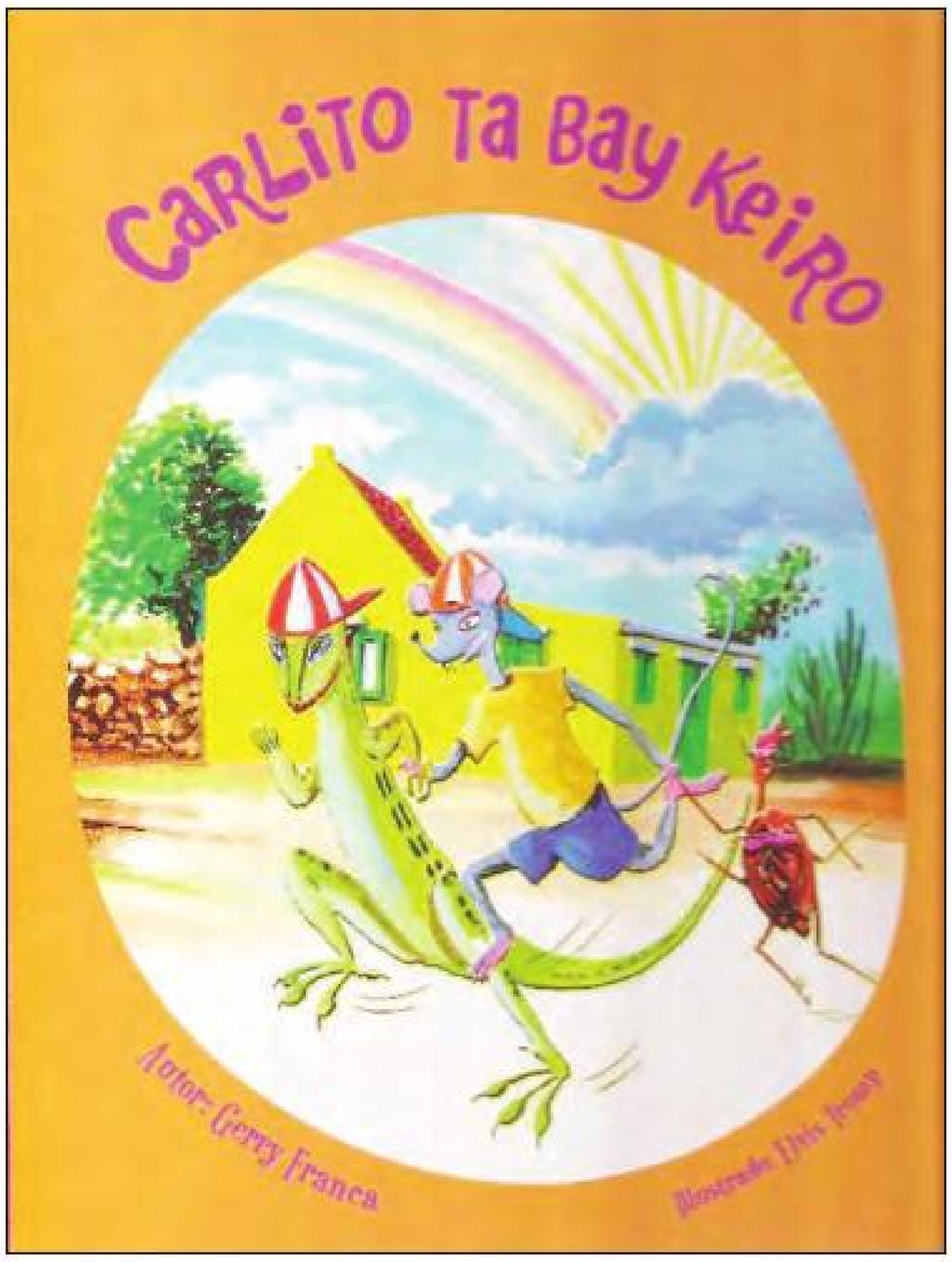
- Baña bo yiu na un orario fiho
- Skeiro djente di bo yiu (si ta un baby uza bo dede cu un gaasje pa limpia su boca)
- Bisti pyama
- Pone bo yiu riba su cama
- Lesa un buki/canta un cantica/laga bo yiu conta un storia/resa
- Duna bo yiu un sunchi/brasa
- Paga luz grandi y cende luz chikito
- Bisa bon nochi
- Cera porta full of lag'e un tiki habri

Maske bo ta haci uzo di un rutina di drumi fiho bo yiu lo por purba di lanta for di su cama. Tin mucha ta keda cu dificultad di drumimento of drumi den nan mesun camber. Pa haya sosten y conseho tocante esaki semper por yama nos na 161 (Telefon pa mayor) of lesa riba nos website: www.tdearuba.com

Carlito ta bay keiro







Directora di Biblioteca sra. Astrid Britten a haya bishita di e escritor di buki pa mucha, sr. Gerald (Gerry) Franca. Sr. Franca a entrega un ehemplar di su buki nobo titula: 'Carlito ta bay keiro' n'e Directora p'e coleccion nacional.

Un buki sumamente colorido yen di aventura di Carlito. Gerry Franca ta trata na tene expresionnan oral tipico na Papiamento den su estilo di skirbi y conta storia.

Esaki cu e meta pa siña mucha di expresionnan cu bo no ta tende hopi mas, p.e.: "Pepe Dori, Buchi Yeye y Mario Kriki semper tabata bisa cu Pedrito tabata midi e tabata midi e pista di baila. No, pa no kere cu Pedrito tabata cana cu un liniaal rond riba e pista di baila ta midi e vloer. No, ta stap pa stap Pedrito tabata dal. E tatin e custumber di balia bay ful rond di e pista".

Gerry Franca ta describi su motivacion pa skirbi su di dos buki pa mucha como: "Mi a skirbi e buki aki pa aporta na nos cultura y nos idioma Papiamento. Den e buki aki mi ta comparti mi recuerdonan, treciendo bek un poco di e ambiente di mi hubentud.

Meta di mi buki ta pa promove lesamento y tambe pa tur mucha, na edad hopi jong siña cuida di nos flora y nos fauna".

Franca su prome buki tin como titulo: 'E storia di Carlito y e tapadera' y e tin temanan similar na e di dos buki".

ILUSTRACION

E bunita ilustracion ta di e artista local Elvis Tromp. Elvis ta conta algo di su experencia ilustrando e buki: "E bunita di e storia aki ta cu e ta hiba mi den mi hubentud y hopi cos mi por identifica mi mes cu nan.

E ta humoristico y esey a haci'e facil pa mi ilustra. Atencion a wordo poni n'e Aruba di antaño p.e. e Carioca, Waf na unda nan tabata bende pisca.

Mi a purba di hinca e storia den e epoca aya y mustra tambe cosnan cu realmente ta existi p.e. Misa di Playa, e hotel etc.

E biaha aki mi a usa e verf un tiki mas diki, ya como cu Carlito a cuminsa haya mas personalidad!"

Coreccion y redaccion tabata den man di sra. Desiree Correa.

Desiree Correa ta un escritor di buki hopi conoci. Desiree Correa a skirbi un resumen p'e portada di e buki 'Carlito ta bay keiro' pa duna hende un idea di e storia: "Juana a pasa man p'e bleki di flit.

El a cuminsa flit tur caminda. Bestianan den cas, den cura y pafo di cura a cuminsa core den tur direccion.

E pregunta cu tur bestia tabata haci: Ta ken a pone Juana rabia asina hopi, cu el a pasa man pa e bleki di flit? Dicon niun hende sa na unda Carlito ta? Kizas el a haya flit den su curpa y awor e ta muriendo? Awa a basha henter anochi.

Tur bestia tin miedo pasobra... kisas Carlito a hoga? Tin un tension grandi den mondi. Carlito a disparce. Y no ta Carlito so a disparce, un otro bestia tambe! Tur bestia di mondi a yuda pa busca tur caminda pero nan no por haya nan.

"Carlito ta bay keiro' ta un storia di suspenso y di amistad. "Carlito ta bay keiro" ta un buki pa tur nos muchanan entre 8 pa 10 aña.

Diseño grafico ta di Sheila Werleman (Smile At & Design). Sheila Werleman ta un profesional riba tereno di diseño grafico y e ta ilustra buki y revista di mucha. Parti di Sheila su trabou awor ta pa busca manera nan pa yuda y promove e artistanan local y regional pa crea material visual pa mucha. Asina enrikece e infancia di muchanan cu arte di Aruba. Sheila a yega di participa den Festival di buki pa mucha di Biblioteca Nacional Aruba.

Autobiografia

Gerald D. Franca ('51) ta bin di un famia di 10 ruman. Gerry a nace y a lanta na Schelpstraat 38 y aki el a biba te cu 1975. E ta tata di tres yiu, Ryan, Bryan y Jerrely Franca.

Na aña 1975 el a bay studia na Bogota, Colombia pa por logra un di su soñonan bira realidad y el a bay studia na Universidad Externado de Colombia y na Universidad Pontificia Javeriana.

Na aña 1982 Gobierno a dune e encargo pa habri e prome Oficina di Turismo di Aruba na Bogota, como director. Na aña 1988 el a bay biba na Merca (Chicago, Illinois) cu e mesun reto.

Despues di a permanece na Merca un temporada el a bin biba bek Aruba, debi na salud di su mayornan. Semper el a gusta aporta den comunidad. El a forma parti di directiva di algun federacion.

Na aña 2003 el a wordo eligi como Presidente di Aruba Sport Unie cual puesto e ta ocupa te dia di awe. Actualmente e ta forma parti di directiva di Comision di Subsidio, Piscina Olimpico, Comision Premio Excelencia den Deporte y Conseho Nacional di Deporte y Salud.

E ta disfruta den su ora liber di e deporte Pickle Ball, skirbi buki y recorda e epoca di su infancia y hubentud. El a publica dos buki pa mucha na Papiamento, "Carlito y e tapadera' y 'Carlito ta bay keiro'. E ultimo ta na benta na Van Dorp y De Wit Store.





Lewis Hamilton a gana e GP di Bahrein



E ingles Lewis Hamilton y e aleman Nico Rosberg a logra despues di un espectacular lucha entre ambos, e segundo doblete consecutivo di e team Mercedes e temporada aki den e Mundial di Formula Uno na logra e dos prome lugarnan den e GP di Bahrein, unda Fernando Alonso a keda di 9. E piloto venesolano Pastor Maldonado a keda di 14 pa e team di Lotus-Renault. Hamilton a logra ayera na e circuito di Sakhir su di dos triunfo sigui, despues di logra un siman pasa e victoria na Malaysia. Ya hasi'e dilanti di su compañero Rosberg, ganador na Australia, y di e mexicano Sergio Perez (Force India-Mercedes) cu a completa e podium. Despues di e careda, Rosberg ta sigui dilanti den e tabla di Mundial di piloto cu 61 punto, 11 mas cu Hamilton y ya 33 riba e tercer lugar, e aleman Nico Hulkenberg (Force India-Mercedes), di cinco na Bahrein. Alonso ta di cuatro den e campeonato cu 26 punto despues di logra solamente dos punto na Bahrein.

E piloto ingles di Mercedes ya ta acumula 24 victoria den su historia den Formula Uno pa empata den triunfo cu e legendario piloto argentino Juan Manuel Fangio, cinco biaha campeon. Lewis Hamilton, campeon Mundial na 2008, a cuminsa desde di dos lugar den e formacion di salida, cu tabata lidera pa Rosberg, cu el a pasa den e prome buelta y cu a protagonisa un emocionante duelo pa e prome lugar na mitar di e careda y mas ainda den e parti final despues cu e auto di seguridad a sali pa un accidente entre e mexicano Esteban Gutierrez (Sauber-Ferrar) y e venesolano Pastor Maldonado (Lotus-Renault). Fernando Alonso mester a keda conforme cu e di 9 lugar, e mesun desde cu a cuminsa, den un careda cu tabata hopi inferior pa problema mecanico cu su Ferrari. E falta di velocidad y di traccion di su F14 T a stroba Alonso pa bringa pa un mihor clasificacion na Sakhir, circuito cu e presidente di Ferrari, Luca Cordero di Montezemolo, a sali prome cu e careda a caba. E Mundial lo bolbe bek entre 18 pa 20 di april cu e GP di China, na e circuito di Shanghai.



Jay Rodriguez a lesiona y alarma ta cuminsa zona den e seleccion ingles

E delantero ingles Jay Rodriguez a lesiona su rudia den e wega cu Southampton a perde contra Manchester City y ta sende alarma den e seleccion, faltando poco pa Mundial di Brasil. Rodriguez tabata saca riba cama, cu awa na wowo, despues di sufri un lesion di rudia den e prome tempo.

Rodriguez tabata un di e mihor delantero ingles e temporada aki, y tabata den wowo di e seleccionador, Roy Hodgson, pa Mundial Brasil 2014.

"Nos tin cu wak con e ta", e entrenador argentino di Southampton, Mauricio Pochettino a bisa. "Pero e no ta mustra bon".





Barcelona lo remodela Camp Nou

E directiva di FC Barcelona a gana e referendum pa fondo di Camp Nou, un trabou grandi cu ademas di amplia y modernisa e stadion di Barcelona lo significa e construccion di un stadion nobo cu un capacidad pa 12 mil fanatico mas.



Barcelona lo presenta un presupuesto rond di 600 miyon euro, loke ta pone hopi hende papia riba e parti economico, teniendo na cuenta cu e club ta mantene un debe riba di 300 miyon y ta existi e miedo cu por provoca problema financiero den futuro inmediato. Josep Maria Bartomeu, den solitario, a presenta e resultado di e referendum sin sconde su satisfaccion y bisando cu e tema ta sera. E dirigente nan di e club tabata kier un victoria grandi y a logra esaki. Di e 37.535 socio (31.65% di e socio nan) y 27.161 tabata positivo pa e proyecto, loke ta pone mas di un 72.36%, den contra tabata tin 9.589, un 25.55%. E trabounan lo mester cuminsa den luna di mei di aña 2017 y lo caba na maart 2021. Ainda tin hopi punto pa aclara.

Joan Laporta:

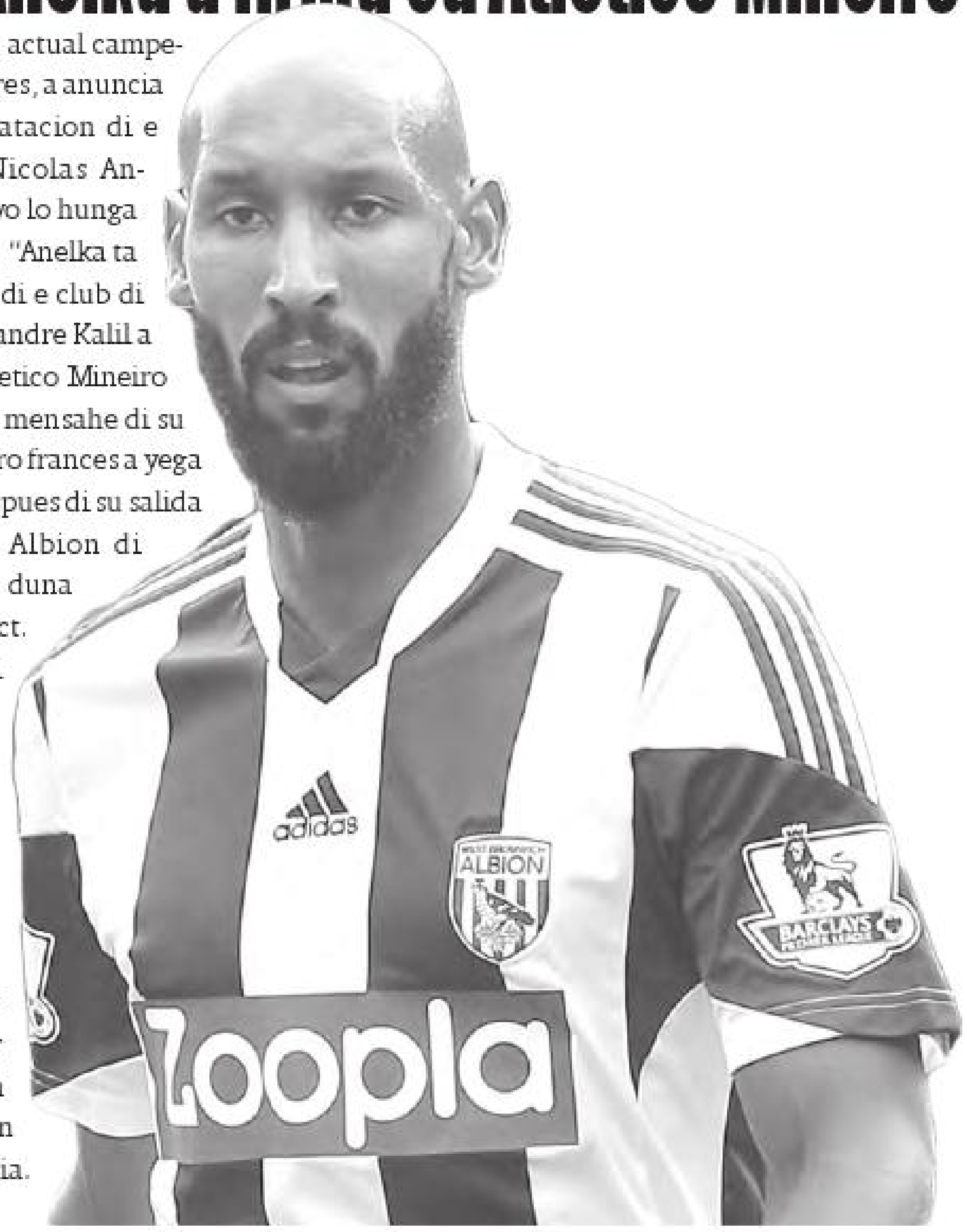
"FIFA tabata demasiado riguroso cu Barcelona"



JOAN Laporta, ex presidente di Barcelona, a bisa na Bahrein, unda tabata pa presencia e Gran Pre di Formula Uno, cu FIFA tabata "demasiado riguroso" cu e sancion imponi riba e club catalan pa e compra di e hungador menor. Pa e motibo ey, e club di Barcelona no por cumpra t'e cu juni 2015, si no logra gana su caso dilanti Comite di Apelacion di FIFA y e Corte Arbitral di Deporte, paso nan cu ya Barcelona a cuminsa. "E ta un evidencia cu nos ta forma persona prome cu hungador y tin prueba cu nos ta hasi'e bon: Messi, Xavi, Iniesta, Valdes, Puyol, Pique, Busquets, Pedro. Nan tur ta bini di cas, La Masia, y hopi aña cu nos tin un formacion di hungador hoben hopi cuidadoso y profesional cu psicologo, profesornan cu ta hasi cu e mucha nan aki por hasi nan bida y bira un gran estrella den mundo di futbol", el a comenta.

Laporta ta considera cu porta desde e club cu awo ta presidi pa Josep Maria Bartomeu "lo mester tin un relacion mas estrecho cu FIFA pa splica e trabou formativo cu Barcelona ta hasi den La Masia". Den cualkier caso, e ex presidente ta kere cu si e club apela na TAS, e organisacion lo duna rason na e club di Barcelona, paso precisamente Barcelona "ta un club cu ta actual cu hopi responsabilidad cu menornan di edad". Tambe a referi na e resultado di e consulta pa remodela Camp Nou y cu mayoritariamente a ricibi e apoyo di e socio di Barcelona cu a vota diasabra (75% na fabor). "E stadion mester a wordo renoba y ya ta cla. Loke si mester bisa cu e compromiso cu mester asumi, hasi esaki cu maximo cautela paso no ta momento pa hasi awo un inversion si no tin hopi responsabilidad", el a insisti.

Nicolas Anelka a firma cu Atletico Mineiro



ATLETICO Mineiro, actual campeon di Copa Libertadores, a anuncia diadomingo e contratacion di e delantero frances Nicolas Anelka, di 35 aña, cu awo lo hunga banda di Ronaldinho. "Anelka ta di nos", e presidente di e club di Belo Horizonte, Alexandre Kalil a bisa. E website di Atletico Mineiro a confirma despues e mensahe di su presidente. E delantero frances a yega como agente liber despues di su salida di West Bromwich Albion di Inglaterra. Kalil no a duna detaye riba e contract. E salida di Anelka di e club ingles a tuma despues di un sancion di cinco wega pa celebra un gol cu un gesto racista. E hungador a sigura cu e tabata esun cu a dicidi kibra e contract cu e club di Premier League, unda tabata suspendi pa realisa un gesto conoci na Francia.

Derek Jeter a yega na 3,320 hit den su carrera



E shortstop di New York Yankees, Derek Jeter a logra yega di ocho lugar di tur tempo den e lista di hit cu dos hit cu a conecta den e prome cuatro inning di e wega di diadomingo contra Jays, yegando na 3,320 hit den su carrera y poniendo dilanti di e miembro di Hall of Fame, Paul Molitor. Jeter a empata cu Moliter den un hit pa right field, y despues a pasa esaki cu un hit pa left field. E dos hit di Jeter ta hisa su average di bateo na .286 den e momento di temporada aki. Jeter, cu lo cumpli 40 aña, 26 di juni, a anuncia cu e temporada aki, e number 20 como Yankee, lo ta su ultimo den baseball. E ta na 99 hit tras di e siguiente hungador den e lista, Carl Yastrzemski (3,419) y na 110 di Honus Wagner, cu ta ocupa di seis lugar.



Real Madrid a golea Real Sociedad y ta sigui na bida den La Liga

REAL Madrid a haya un oposicion mas chikito di loke a spera den su bishita na Anoeta, y ta gana cu un score di 4-0 riba Real Sociedad y mantene bibo e soño di gana Atletico Madrid y Barcelona den e careda pa e titulo di La Liga. Asier Illarramendi, den e ultimo minuut di prome tempo, a habri e score den su regreso na e stadion cu a wak'e crece y pone su team riba e caminda di victoria. E team di Carlo Ancelotti tabata sa na comienso di wega cu Atletico Madrid y Barcelona a gana su wega y si nan perde lo keda sin chens pa logra La Liga. Real Madrid a hunga un wega di control y warda Sociedad cansa, cu tabata busca su atake cu Carlos Vela.

Sin Cristiano Ronaldo, cu Ancelotti a duna descanso pa asina recupera di su problema di rudia, e team blanco a tuma referencia na Benzema, pero Iñigo Martinez a cera e caminda pa e delantero frances durante e prome minuutnan. E lesion di Jose Angel a condiciona e wega di e localnan, ya cu sin sustituto natural riba banki, e central Mikel mester a tuma su lugar den e banda robes. Real Madrid a cuminsa crea mas wega den e parti final di prome tempo y prome cu halftime a yega e 1-0 den un hugada cuminsa pa Benzema, cu a trata di sorprende Bravo cu un tiro duro, esaki a pomp e bala y Illarramendi a hay'e na su pia cu a pusha e bala den gol y despues no a celebra e gol contra su ex team.

Despues di e halftime, esnan di Ancelotti tabata tin un periodo largo pa hunga trankil y e palonan a stroba Madrid perfora e gol. Ainda na final di wega, e team di Madrid tabata tin mas pa score, prome cu un gol di Pepe contra un desahust'e defensivo di e localnan y despues culminacion di Morata den un counter-attack. Gareth Bale a score e di dos gol, despues di un error di e keeper Bravo den un mal sak'e y Bale a probecha los un tiro di leeuw.





Xander Bogaerts impresionado e manager trempan den temporada



NOS orguyo di Aruba, e shortstop Xander Bogaerts den su prome tres wega cu Red Sox a impresiona e manager John Farrell. "Xander tabata tin un comienso fabuloso y ta luci hopi comodo y confia den defensa", e manager a duna di conoce. Bogaerts, di 21 aña, a yega diabierna cu un average di .556 cu un double. Tambe a hasi algun hugada espectacular den defensa. Durante weekend un biaha mas Bogaerts a dal un doblete, y tres hit mas. Tambe a ricibi base por bola, pa su pasenshi na e plato. "E ta mustra hopi bon den shortstop. Tur e trabou cu a hasi trempan den training a yud'e. A hasi varios hugada cu ta demostra cu e ta hopi bon", Farrell a bisa. Bogaerts tabata un pieza clave pa Red Sox den e recta final di e temporada 2013 y playoffs despues di wordo yama di minor league na augustus. "E talento ta eynan, hunto cu e etica di trabou. E lo tin su momento malo den caminda, pero a cuminsa bon fuerte".

Yu Darvish a yega 500 ponche



CU su prome ponche di e wega diadomingo contra Tampa Bay Rays, e pitcher di Texas Rangers, Yu Darvish, a bira den e pitcher mas liher a yega na 500 ponche den su carrera den historia di MLB. Darvish a logra esaki den 401.2 inning, logrando hala ya e ex pitcher di Cubs, Kerry Wood, cu a logra esaki den 404 inning. Darvish tabata activa pa Rangers pa e wega di diadomingo despues di a cuminsa e temporada den e lista di lesion, despues di a lesiona un musculo di su neck den e ultimo siman di spring training. Darvish a bolbe bek 29 di maart, pero Rangers a dicidi pa mihor e perde su prome turno den e rotacion pa habri e temporada y tabata poni riba e lista di inactivo.

DARVISH, cu tabata tin un record di 13-9 cu un ERA di 2.83 e temporada pasa, tabata tin un spring training exitoso cu un record di 2-0 den cuatro wega di exhibicion. Pa crea un lugar den e roster, Rangers a manda e pitcher Nick Martinez pa su filial Double A na Frisco.

Exitoso participacion di Crotalus Taekwondo Center den campeonato Himno y Bandera 2014

CROTALUS Taekwondo Center ta felicita tur e atletanan cu a participa den e reciente Campeonato di Combate y Poomse organisa pa Aruba Taekwondo Association en conexion cu dia di Himno y Bandera 2014. Crotalus Taekwondo Center a participa den Combate cu e siguiente atletanan:
Zeyna Jimenez ORO, Mina Ras SILVER, Zarek Tromp ORO, Teyh Stroop BRONS, Zair Tromp ORO







E Poomse ta un forma di combate imaginario, y ta rekisito pa tur studiante di Taekwondo siña nan. Esnan cu a participa den Poomse tabata e siguiente atletanan: Mia Ras ORO, Joshue Garcia ORO, Kayleigh Esguerra ORO, Jouline Christal Croes ORO, Jadina Garcia ORO, Kevin Dijkhoff SILVER, BEST MALE FIGHTER INFANTIL: Zair Tromp

Directiva di Crotalus ta yama danki na un y tur cu a hasi posibel e participación di nos atletanan en especial: Marisol y Richard Ras, Jane-Karen Martinus y Julio Tromp; Zulema Stroop, Patrick Trom; Famia Garcia, Famia Dijkhoff, Noraima y Ben Esguerra, mayornan di Jouline Croes y Blanca Bustos. Crotalus Taekwondo Center ta felicita esnan cu e logro aki y ta anuncia cu nan ta sigui prepara pa e proximo Campeonato.

"B-Fit" na Sport Centrum San Nicolas dia 12 di April

Sport Centrum San Nicolas ta organisa dia 12 di April un dia di movecion , cuminsando pa 5:30pm na cede

ENFOKE riba e dia aki ta bay ta riba un combinacion di actividad manera entre otro, Bike tour, Caminata /Run, Zumba y Fit 4 Life (Crossfit Style).
E secuencia di e diferente actividad ta e siguiente: ta cuminsa 5:30pm saliendo for di S.C.S.N. cu e Bike Tour di ± 7 km direccion e Anker na GrapeField y bin bek.

Ora e bikes yega bek Sport Centrum, ta start cu un caminata y/of coremento di ± 3 km , direccion e Parke nobo na e subida di Lago Heights Y bin bek. Despues di un pausa ta sigui cu ZUMBA y " Fit 4 Life". Cada evento riba su mes tin un duracion di 15 a 20min, pues riba un ritmo suave pa tur beginner por participa. No ta un mester!!! Pa haci tur e diferente ehercicionan. Bay segun bo por y bo condicion ta duna.

"Dance battle show"
Na final di e "B-Fit" , un grupo di baile di Scol di Arte ta haci nan "Dance Battle Show" y aki ta unda cu e grupo di baile ta bay invita esnan presente pa uni den e "Dance Battle".



Demostracion di diferente deporte.
Riba e mesun dia aki ta bay tin tambe diferente demostracionnan di e deportenan manera Judo, Capoeira, Jiu Jitsu, Dam, Fit 4 Life. Ping Pong, Adulto 50 Plus, Basketball. Esakinan ta tur e organisacion deportivo cu diariamente sa haci uzo di e facilidad na Sport Centrum S.N. Esnan cu ta interesa den un di e deportenan aki por inscribi nan mes of yiunan pa cuminsa practica e deporte. Pa mas informacion por yama S.C.S.N na 5848903.

Den competencia di handbal mix organisa pa IBiSA:

Pius X School a bira campeon di Sector Oranjestad

HANDBAL ta otro di e competencianan escolar organisa pa IBiSA cu ta tumando luga. E weganan den cada sector ta wordo hunga y diaranson dia 2 di april a continua cu e weganan di sector Oranjestad den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz.







Handal ta wordo hunga den categoria B-mix. E schoolnan di sector Oranjestad cu a mira accion di wega riba e dia aki ta Prinses Amalia School y Fatima College. Den un wega di hopi emocion y cu ta termina cu un score preta, Prinses Amalia ta bay cu e victoria di 7-6.

E di dos wega cu mester a tuma lugar tabata entre Pius X School y Colegio Conrado Coronel, pero aki e muchanan di Colegio Conrado Coronel no a presenta y ta perde e wega aki pa default.

Den e di tres wega di atardi, e muchanan di Fatima College a midi forsa cu e muchanan di Pius X School. Aki e muchanan di Pius X School a demostra agilidad y rapidez, y ta gana cu score di 11 pa 2.

E ultimo wega di atardi tabata entre Prinses Amalia School y Pius X School. Esaki a resulta den otro wega yen di emocion y na final di e wega ta e muchanan di Pius X School ta sali vencedor, ganando cu score di 5 pa 2. Asina tambe e ekipo di Pius X School ta titula campeon di sector Oranjestad. Sub campeon a keda Prinses Amalia School y na di tres lugar ta finalisa Fatima College.

IBiSA ta felicita tur schol cu a participa na e competencia di handal categoria B-mix pa sector di Oranjestad, specialmente esnan cu ta pasa pa e final nacional cu ta tuma lugar proximamente.

Pa clausura di 'Weganan Interinsular':

Delegacion di Boneiro cla pa bin Aruba

OTRO fin di siman tin e ultimo parti di e 'Weganan Interinsular 2014'. Boneiro su delegacion tambe a keda forma y ta cla pa biaha pa Aruba y hunga e weganan contra ekiponan di Corsou y Aruba. E delegacion di Boneiro ta yega Aruba riba diabierna dia 11 di april 2014, den oranan di atardi laat.

Despues di nan yegada lo dirigi di biaha pa Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, na unda cu lo tin e desfile di e ekiponan di futbol B mucha muher di Enseñansa Basico y e ekiponan di volleyball di Enseñansa Avansa. E mes atardi prome cu e desfile, IBiSA ta inicia cu weganan di volleyball y futbol di e ekiponan cu tey caba pa adelanta e weganan pa siguiente dia.

E delegacion di Boneiro pa futbol B mucha muher ta consisti di Colegio Cristo Bon Wardador di cual Jayrimka Francees, Christianne Josefa, Nebelin Juliana, Sharline Geerman, D'angely Wever, Danisha Martijn, Jemy-ann Richardson, Nyjhean-Anne Rier, Perlah van Beers, Jada Pasalbessy, Estefanie Cicilia, Gyandisha Pauletta y Deyanira Verolme ta forma parti. E coachnan di futbol pa Boneiro ta Gerlinda Soliana y Nathani□la Emerenciana.

E delegacion di Boneiro den volleyball ta forma pa hobennan di Scholengemeenschap Boneiro di cual Joselle Mercelina, Alejandra Castro Murillo, Elisabeth Wooter, Jean-Marie Emer, Nadiniela Coffie, Lisandra Domacasse, Tarina Holkenborg, Sa□ta Clarinda, Jaheña Angela y Havanna Klamm ta den e ekipo. Mientras cu e coachnan di volleyball ta Eunise Mercelina y Omar Sint Jago.

Lider y guia di e delegacion di Boneiro ta sr. Peter Silberie cu ta Hefe Interino di INDEBON. E ta wordo compaña pa Elisabeth Josephia y Arviena Vis di e organisacion deportivo.



IBiSA ta desea for di awor caba hopi exito na e delegacion di Boneiro cu lo ta na Aruba pa 'Weganan Interinsular' otro fin di siman.

Derechonan di mucha a domina e Koninkrijksconferentie di 2014



Durante e Koninkrijksconferentie cu a tuma luga dia 2 april ultimo na Radisson Aruba Resort, Minister Paul Croes di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a sostene diferente combersacion riba temanan cu ta regarda e derechonan di mucha y hoben.

Minister Paul Croes tin diferente idea pa institucionalisa e cooperacion tanto na Aruba, den Reino y den nos region pa por implementa condicionnan necesario cu lo influencia positivamente e bida diario di tur mucha y hoben na Aruba.

Den e cuadro aki Minister Paul Croes a declara den luna di maart cu e lo reinstitui e Comision di Derechonan di Mucha na Aruba.

E Koninkrijksconferentie a brinda Minister Paul Croes e oportunidad pa intercambia y sondea e posibilidad di su ideanan cu expertonan presente.

Mirando cu derechonan di mucha tabata un parti importante di e conferencia, tabata tin hopi expertonan presente. Uno tabata Sr. Nils Kastberg cu a traha hopi aña como director regional di Unicef na Panama. Nils Kastberg a contribui na realisa un investigacion riba e status di derechonan di mucha y hoben door di Unicef na Aruba, e asina yama Unicef-rapport di 2013. Nils Kastberg a presenta 4 manera pa Aruba logra su responsabilidad como pais miembro di e Tratado Internacional di Derechonan di Mucha. E prome punto ta pa tene cuenta cu hobennan delincuente den e sistema hudicial di Aruba, pa nan tin e oportunidad di re-integra positivamente den e sociedad di Aruba. E di dos punto ta pa stimula cada sector den sociedad pa contribui na e derechonan di mucha y e hoben. Nils Kastberg a ilustra con den sector priva por duna un mama e facilidad pa duna su yiu borstvoeding diariamente; con medionan di prensa por enfoca tambe riba noticianan positivo di hobennan y no solamente riba e noticia negativo. E di tres punto ta pa pone atencion na violencia contra mucha y hoben. Violencia primordialmente ta sosode na cas y na scol di e mucha of e hoben. E ultimo punto ta e abuso sexual di mucha cu mester keda haya hopi atencion.

Abuso sexual, segun Nils Kastberg, mayoria di biaha ta wordo ocasiona door di un persona cu tin e yabi di cas na unda e mucha ta biba. Asina Nils Kastberg ta indica cu hopi biaha e culpabel ta un persona cu e mucha of hoben conoce!

E Koninkrijksconferentie pa casualidad a tuma luga riba e dia di conscientisacion di Autismo. Den e cuadro aki Minister Paul Croes a ricibi Sra. Maureen Kelly y su yiu muhe Jocelyn Martinez. Niels Kastberg cu tin un aprecio pa tur mucha y cu den su tempo liber ta dedica na muchanan cu condicionnan special a sinta tambe durante e encuentro aki. Maureen Kelly ta un experto riba autismo dor di e experiencia practico cu su yiu muhe autista. Maureen den un manera hopi elocuente y cu hopi pasion a conta su experiencia, di cana hopi aña cu incertidumbre riba e condicion di Jocelyn su yiu muhe, e identificacion pa prome biaha cu Jocelyn tabata autista y tur e emocionnan cu ta bin acerca, e tratamentonan necesario y e falta di facilidadnan na Aruba. Maureen a conta Minister Paul Croes con tabata sinti ora Jocelyn a bisa "Mama" pa prome biaha na edad di 7 aña. Asina tambe a menciona e falta di experticio pa reconoce simptomanan di autismo na edad jong na Aruba. Autismo por wordo reconoci na un edad di 2 aña caba, pero na Aruba esaki ta sosode mas laat. Sr. Nils Kastberg y Maureen Kelly a discuti riba esaki y a mustra Minister Paul Croes riba e necesidad pa tin formacion cerca e personanan cu ta traha cu baby y peuters na Aruba pa reconoce simptomanan di autismo. Den e espirito di e Koninkrijksconferentie a menciona cu por coopera cu otro paisnan den Reino Hulandes pa trece un experto cientifico riba autismo algun bes pa aña pa yuda realisa e meta aki.

Minister Paul Croes a keda sumamente satisfecho cu e atencion cu a wordo duna na e derechonan di mucha durante di e Koninkrijksconferentie. Na final di esaki tur e paisnan den Reino Hulandes a acorda pa institui un taskforce na nivel di Reino den cual expertonan lo trata e recomendacionnan di Unicef tocante abuso sexual di mucha y hoben, embaraso hubenil, obesidad y otro temanan. Pasobra un Reino di berdad ta uno cu ta percura pa tur su muchanan!

Ariba e dia di autismo aki tambe gobierno di Aruba a cende su Luznan Blauw ariba e edificio pa asina demostra cu e ta un gobierno cu tin nos hendenan Autista na pecho.

Women's Club of Aruba di bishita na Glitz Casino



Un bes pa luna comision di Study Group di WCA ta organisa un actividad pa su miembronan. Pa luna di maart e miembronan di WCA a haya invitacion di Señor Chris Scott pa bishita su casino nobo na La Cabana y riba 27 di maart ultimo Sr. Scott a ricibi e damanan di WCA na Glitz Casino pa nan bin cera conoci cu su casino, cu e diferente weganan, hunga gratis te un cierto suma y tambe el a ofrece nan un treat chikito. Pa haci e evento mas special ainda Sr. Scott a zorg pa e duo cu ta consisti di Frank y Rey deleita e grupo cu a atende e evento cu dushi canticanan Caribense. E miembronan di WCA a pasa un mainta hopi placentero y ta gradici Sr. Scott pa su hospitalidad.

Riba e potret por aprecia management di casino hunto cu algun di e miembronan di WCA: (patras) Emperatriz, Norma, Nelly, Marva, Yvonne, Bernadette, Maria y Mily, (dilanti) Rubia, Rita, Fran, Omaira y Sinny.

Hopi di e aspectonan caminda cu museo kier bay ta alinea cu vision y maneho di e minister

Bishita di Minister Otmar Oduber na Museo Historico tabata hopi fructifero





Diabierna mainta Minister Otmar Oduber a bishita Museo Historico caminda el a haya un recorido y tambe a tende di e situacion actual y plannan y proyectonan pa futuro. Zahira Zaandam, Directora di Museo Historico y Alice van Romondt, Presidente di Fundacion Museo Historico Arubano tabata presente durante e bishita.

Despues di esaki, Zahira Zaandam a duna di conoce cu esaki tabata un bishita oficial di Minister Oduber, aunke el a yega di bishita e museo diferente biaha caba. El a considera e bishita aki uno hopi positivo y fructifero. A presenta e mandatario e proyecto y plannan, manera ta e plan di maneho nobo cu a inicia aña pasa, ademas di diferente proyecto di museo. Tambe a conversa riba vision di Minister y aki a ripara cu hopi di e aspectonan caminda museo kier bay ta alinea hopi cu vision y maneho di Minister Oduber.

Directora di Museo Historico a indica cu nan ta un museo chikito, pero nan no ta mira cu esey ta un problema pa presenta proyectonan, ademas nan ta traha cu partnernan den diferente sector. Aki el a menciona cu hunto cu Museo Arkeologico nan tin plan pa bin cu un anochi di museo na Aruba den luna di augustus. Tambe tin plannan cu Santa Rosa mirando cu Museo Historico ta papia di un Aruba tempo cu agricultura, cria y pesca tabata nos fuentenan mas grandi di entrada. Den e museo tin hopi artefacto cu ta conta e historia aki y ta sinti cu por traha hunto cu Santa Rosa pa por dune su contexto historico. Igualmente tin plannan pa traha documentario unda cu ta laga hendenan cu ainda ta sigui tradicionnan di p.e. di pesca y agricultura, conta con e tabata promer, con nan a herede di nan welo of bisawelonan.

Tin un proyecto cu dos partner pa bin cu un banco di memoria. Aki Sra. Zaandam a bisa cu tin hopi potret historico circulando riba Facebook por ehempel y lo kier unifica eseynan, pa nan tin su informacion y pa nan ta accesibel pa publico en general cu kier sa mas di nos historia.

Mester menciona cu Museo Historico tambe ta encarga cu Community Museum na San Nicolas caminda nan tin nan dos sala habri, pero na momento cu nan muda pa edificio di Nicolaas Store kier bin cu proyectonan cu ta duna bos na comunidad di San Nicolas. "Nos kier haci di e Community Museum di San Nicolas un luga caminda bo no ta bay solamente pa historia, pero tambe pa conecta cu e comunidad di San Nicolas mes", Zahira Zaandam a duna di conoce.

Finalisando el a bisa cu e bishita di Minister Otmar Oduber ta duna nan animo, cu e mandatario ta hopi habri pa e plannan, e ta anima su mes tambe y esey ta duna nan e señal cu nan ta riba bon caminda y cu ta 'tie in'na diferente otro plannan cu tin andando y cu lo bin den futuro cercano.

Gerda Thode a cumpli 35 aña cu VanEps Kunneman VanDoorne



Oficina di abogado VanEps Kunneman VanDoorne a celebrá un aniversario particular siman pasá. Secretaria Gerda Thodé ta no ménos cu 35 aña den servicio di nos ofisina.

Durante e 35 añanan aki el a ehecutá otro encargo tambe, manera e administracion di cobransa, pero finalmente el a regresá tòg na su ròl di secretaria den e práctica di procesen faillissementsrecht. Eynan e kier continuá profundisando su mes den futuro, pasobra Gerda no tin pensá di stòp por lo pronto. Cu un interupcion di 11 aña, Gerda Thode ta trahando ya for di 1985 como secretaria y asistènt personal pa partner Michiel Gorsira.

Tambe tempo cu Michiel Gorsira a traha 11 aña na Hulanda pa un otro oficina, nan tabata mantené contacto cu otro ora tabatin casonan caminda tur dos oficina tabata enbolbí. Consecuentemente, Michiel Gorsira ta mashá pegá n'e cooperacion: "Gerda ta un factor stabil y indispensabel den mi práctica riba kende semper mi por cay bèk."

Gerda Thode a dirigí palabra na su compañeronan di oficina cu gratitud durante e celebracion di su aniversario. "Mi a mira nos oficina progresá continuamente den e 35 añanan y mi ta mashá orguyoso di esey. Hopi di nos, y ami tambe, ta traha mashá independientemente y e experencia cu ta necesario p'esey nos ta obten'é den un ambiente caminda nos ta traha cu hopi placer cu otro."

Studiantenen local y internacional ta planta mata na parke di Rietveld Academie

Poco poco e bista den Wilhelminastraat den e area unda cu awendia e prestigioso Rietveld Academie di Hulanda a establece su prome "branch" internacional ta cambiando. E edificio monumental cu tabata antes e cas y negoshi di e comerciante Brenchi Arends (dfm) a wordo restaura den tur su gloria original y a wordo scogi pa e academia como nan "Aruba campus". Ademas, for di diamars a cuminsa cu plantamento di mata na otro banda di caminda di e edificio, unda ta estableciendo un parke bunita cu ta pertenece na e academia, pero lo brinda tambe oportunidad pa miembronan di nos comunidad sinta un rato, relaha y socialisa.

Ta cu hopi satisfaccion tambe a anuncia diamars cu poco poco e academia, cu ta ofrece un estudio HBO acredita, ta atrayendo su debido atencion internacionalmente y cu hopi orguyo awo ta conta cu un "mix" di studiantenan local y studiantenan di Italia, Surnam, Hulanda y Venezuela. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, kende a para tras di e iniciativa pa establece un branch di Rietveld na Aruba y a promove y brinda sosten na esaki for di cuminsamento, a expresa cu e ta sumamente contento pa presencia e momento di hopi orguyo aki. Para entre studiantenan, docentenan y invitadonan, hunto cu Prome Minister Mike Eman, Minister Hooyboer-Winklaar a comenta cu e parke aki lo sirbi como un caminda di hopi alegria y un luga pa relaha pa e studiantenan cu scoge e opleiding aki.

A inverti hopi esfuerso den e proyecto durante algun aña cu e pensamento, pa crea un necesidad y demanda pa Aruba for di un perspectiva diferente, esta e industria creativo, e mandatario a bisa. Esaki ta cuadra un di e puntonan di salida di e Gabinete actual for di su prome termino caba, pues pa crea diferente otro oportunidad y e presencia di otro industrianan riba nos isla.

For di e punto di salida aki diferent iniciativa a wordo treci padilanti y den caso di Rietveld ta nota un crecemento y cada dia mas interes for di no solamente e comunidad di Aruba, pero sigur di parti di studiantenan potencial y confirma for di exterior.

Minister Hooyboer-Winklaar a comparti cu e ta kere den e potencial di Rietveld Academie na Aruba, cu e tin oportunidad pa crece bon y cumpli sigur cu e meta di trece entrada pa nos isla. E minister a añadi como ehempel di e potencial pa exito di un bon academia di nivel halto, como parti di e industria creativo, e experiencia di e famoso y prestigioso Berklee School of Music, cu a cuminsa cu apenas 50 studiante na aña 1945 y awendia ta conta cu mas di 4000 studiante.

"Nos ta premira cu esaki ta bay ta un exito fenomenal cu lo sigui crece…y, e ta bay trece entrada pa Aruba, esey semper tabata e idea su tras," Minister Hooyboer-Winklaar a subraya. Rietveld Academie ta un academia di arte, parti di e "creative industry"; a papia hopi di esaki den e ultimo añanan, pero na banda di esey e iniciativa aki ta dirigi na crea un ingreso cu Aruba no tabata conoce prome cu studiantenan internacional contribuyendo na e economia, e minister a expresa.

"This is just the beginning of things to come," Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando.

Como parti di e schoolopdracht "SERLIMAR Challenge":

Alumnonan di John Wesley cu tremendo jingle di campamento pa SERLIMAR, "Hunto nos Por"

Specialmente pa e temporada di campamento, tur e alumnonan di 3e klas di John Wesley College a ricibi un opdracht, esta e "SERLIMAR Challenge" pa traha un jingle di campamento y medio ambiente.

E SERLIMAR Challenge a ser prepara pa Serlimar, pero mester menciona cu docentenan di John Wesley College a acerca Serlimar cu un determinacion y entusiasmo increibel pa haci un cambio y trece conscientisacion di medio ambiente no solamente pa nan school, si no tambe pa hubentud y comunidad di Aruba en general.

Pa esaki Serlimar a scoge enfaticamente e temporada di campamento, cu ta un temporada dushi pero unda hopi sushi ta ser produci na nos beachnan. Aki tin un necesidad pa conscientisacion y hubentud ta e grupo ideal pa esaki mirando cu hobennan ta mas receptivo y abierto na adapta nan comportamento encuanto medio ambiente y transmiti esaki na otronan tambe.

Primeramente alumnonan di 3e klas a ricibi un presentacion di Serlimar y despues a sigui cu ehecucion di e opdracht SERLIMAR Challenge. Esaki por cierto a ser sosteni 100% pa John Wesley y hasta alumnonan ta haya cijfer pa esaki como parti di e vak Economie. Despues di 5 siman di preparacion, research online y particularmente "on-site" na beachnan pa inspiracion relevante, 10 grupo di alumno a entrega nan jingle acompanja pa un videoclip plus un documento cu e splicacion y motivacion di nan jingle y video. Esakinan a wordo poni riba e Fanpage di Serlimar unda e competencia di Likes & Shares a inicia.

E creacionnan di e alumnonan a kibra tur expectativa y awe orguyosamente John Wesley College y Serlimar ta anuncia e resultado y e ganadornan:

1. Ganado absoluto "Hunto nos Por"
Franklin van de L'Isle, Christopher James, Kijano Francis, Kyle Angela, Sineida Beltre, Analisa Emerenciana y Damelis Bueno.
2. Ganado 2do luga "Campa ta dushi, No tira Sushi, Ban biba dushi!"
Andreina Arends, Keneesha Brooks, Ashley Jack, Stephanie Rogers y Casey Wilson.

Serlimar ta recompensa tur ganador cu un cadeaubon atractivo di electronics. Alaves, pa e proactividad enorme di e docentenan cu a motiva y encurasha e alumnonan, Serlimar ta regala e scol un airco inverter di 24 BTU.

Alabes, mirando e reach enorme di e jingle y videoclipnan, esaki a yega na Divi Resorts & Tamarijn tambe, kendenan tambe a keda encanta y impresiona y ta regala e ganadonan dinner vouchers bon mereci. Masha danki pa e bunita gesto!

Awor ta toca turno pa nos comunidad en general scucha e mensahe di e jingle ganado na radio. Pues e comunidad online a disfruta caba cu Likes & Shares, yegando un "reach" di casi 7000 te awor!! Esaki ta danki na e propio alumnonan cu a Like & Share masalmente. Un biaha mas, Serlimar ta duna un pabien y danki grandi na alumnonan y docentenan di John Wesley College! Bishita facebook.com/serlimararuba pa admira tur e jingle y videonan.

Servicio pa Comunidad

AWE Mainta

Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug: ALOE N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOCHI
DIASABRA
2:30	9:00
4499	4406
4412	7437
2461	6874

DIADOMINGO
0945
3685
7281

ZODIAC
DIASABRA
2:30 1578 *Virgo*
9:00 0693 *Leo*
DIADOMINGO
2695 *Piscis*

BIG 4
DIASABRA
2:30 6956
9:00 7807
DIADOMINGO
8283

DIARIO
DIASABRA	DIADOMINGO
7672	3969
8507	9266
6703	2554

4 skina
7263 3924

Super 4
DIASABRA	DIADOMINGO
6340	4077

Corsou
DIASABRA	DIADOMINGO
2758	4702
6511	7214
4676	8930

4 skina
2846 4280

LOTTO DI DIA
DIASABRA 09-21-22-26-27
DIADOMINGO 02-07-08-12-22

LOTTO 5
Letter: C
Joker: 03
01-05-09-26-32

Santo Domingo 4 skina 1544
1515-0029-4494

Studiante Pionero di OGM 2



Mi nomber ta Francis Croes y como un studiante cu a matricula pa e estudio di Organization, Governance and Management (OGM) den e di dos grupo na aña 2010 mi ta comparti algun di mi experiencianan memorabel.

Mi ta den mi ultimo aña di estudio y sin duda mi experiencia mas memorabel ta ora cu mi a participa den un intercambio di estudio na e prestigioso University College Utrecht.

Aki mi a haya e oportunidad pa sigui lesnan y cursonan pa un semester completo. E lesnan cu mi a scohe tawata tin mi interes particular. E experiencia aki tawata unico, pasobra e tawata completamente diferente di loke mi a custumbra cu ne aki na Aruba. E prome diferencia tawata mi areglo di vivienda. Na Aruba mi ta biba ya pa algun aña riba mi mes y na Utrecht mi tawata obliga pa biba den e acomodacion pa studiante miho conoci como campus. Aya mi mester a comparti un unidad cu seis otro studiante y mi mester admiti, cu e tawata algo cu mi mester a custuma cu ne.

Pero e diferencia mas grandi cu mi mester a custumbra cu ne ta cu riba campus e mundo y bida di studiante ta drai 24 ora. Dor cu tur hende ta biba cu otro, compañeronan ta traha riba proyecto den oranan cu no ta comun na Aruba. Esaki ta pasobra na Aruba nos ta wak bida di studiante manera un trabao di ocho pa cinco.

Otro aspecto interesante ta e diversidad di e comunidad di e Universidad. University College Utrecht ta acepta studiantenan di rond mundo y bo ta crea amistad cu hende di rond mundo y esaki por tin un balor agrega den futuro o sea si bo ta aspira un carera internacional. Danki na entre otro e experiencia di intercambio aki, mi ta mira cu ser un studiante ta mucho mas cu djis sigui les den klas, y esaki ta exactamente loke OGM ta ofrece mi como un estudiante.

Pa mas informacion over di e estudio di OGM bishita nos pagina di web http://www.ua.aw/OGM of nos pagina di Facebook na https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 04 - 07 April 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	t'e 11or mainta Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.89	2.94	3.00
Zwitserse Frank per CHF. 100	199.31	200.03	200.83
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	169.88	171.44	173.16
Euro per XEU. 100	241.80	244.00	246.46

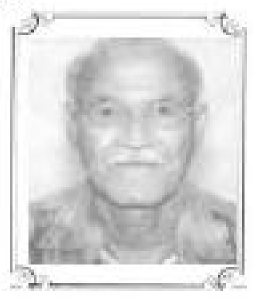
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon

Pa medio di esaki su esposa, yuinan, nietonan, rumannan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon y a duna nos nan sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Miguel Maduro
+5 Juli 1933 +26 Maart 2014.

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, email y tambe na tur esnan pa nan presencia y yamadanan telefonico.

Un gradicimento especial ta bai pa Hospitaal 2de verdieping, na Wilhelmina Kanker fonds, na Dr. Tromp, bisiñanan y famianan.

Alaves nos ta invita bosonan pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Imaculada Concepcion na Sta.Cruz.
Dialuna 7 April pa 6.30 pm
Diaranson 9 April pa 7 pm
Diavierna 11 April pa 7 pm
Asepta esaki komo un invitashon personal.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon nos
ta participa fayecimento di:



Juanita Kock
mihor conoci como " Juana of Ita"
* 22-06-1947 † 04-04-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Cerca Dios mi ta na paz "

Cu un dolor profundo den nos curason nos ta anuncia e fayecimento di nos tata, pareha, yiu y ruman:



Eduardo M. L. Croes
*19 april 1969 – †3 april 2014

Su yiunan: Brian y Brandon
Su pareha: Gwendeline Kelly, y yiu Oszienne
Su mayornan Hendrik y Mechy Croes-Garrido
Su rumannan: Evelyn y Kenneth Wever, y yiunan Christine, Kevin y Claudine
Irene y yiu Angelina
Mama di su yiunan: Shaline Tromp

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar,diaweds 10 di april 2014 na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz pa 3:30'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E resto nan di Eduardo lo ta reposa for di 1'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 9 April, 2014 di 6 pm - 9 pm

---

The Olive tree funeral home
Biba cada momento

Cu inmenso dolor na nos curason, pero cu un admiracion grandi y agradecido di a mustra nos con bo tin cu carga bo fe, forza y balentia nos ta anuncia fayecimento di:



MARCELINA MARIA RAS-CROES
Mihor conoci como "Lientje"
*5 januari 1968 2 april 2014

Na nomber di su :
Esposo: Giovanni "Fang" Ras

Yuinan : Nastasxya y Litsxya Ras

Mama: Sra. Vda. Juana Maria Croes-Winterdaal

Rumannan: Sra. Beata Croes y famia
Sr. Dario Croes

Tata: Sr. Marcolino Croes y Esposa

Rumannan: Sra. Dora Croes y famia
Sra. Michelle Croes y famia
Sra. Mena Werleman-Croes y famia

Swa y cuñanan: Sr. Severino Ras y famia
Sr. Rosendo "Rocky" Ras y famia
Sra. Milda "Mavalda" Ras y famia
Sra. Patty-Jo Duncan y famia
Sra. Josette Martina

Tanta y omonan, madrina y padrino, subrina y subrinonan, ihanan, primo y primanan y demas famia, amigo y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 8 di april 2014 na Capilla Santa Famia na Pos Chikito pa 4'or di atardi . E restonan mortal di nos difunto stima "Lientje" lo ta reposa for di 1'or di merdia den Capilla Santa Famia.

Adres pa condolencia: The Olive Tree funeral home na Cumana
dialuna 7 di april for di 7'or te cu 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, bisawelo y ruman stima;



Bruno Emilio Koolman
mihor conoci como "Bruno"
*06-10-1925 †05-04-2014
Esposa: + Maria Flerida Koolman-Dijkhoff
Yiunan :
Mirto y Imelda Koolman -v/d Linden
Marlene y Herbert Croes
Evelina y Charles Dijkhoff
Ronnie Koolman y Jeanne Wouters
Erick Koolman
Gino Koolman y Mireya Hernandez
Nieto y nietanan:
Mirelda y Arturo Willems
Jarisson Koolman y Jean Carla Schwengle
Jarrick Koolman
Egbert y Viviana Croes
Elbert Croes y Shabeth v/d Linden
Charleson Dijkhoff
Ronald "Jerry" Koolman y Janescka Wever
Emely Koolman y Brian Thiel
Jaïr Koolman
Shaquille Koolman
Shamil Koolman
Bisanieto y bisanietanan:
Adalisha y Arthur Willems, Shirléne, Jaybert y Shakira Croes,
Qizion y Jerzion Koolman
Aleshanee Croes y Briallen Thiel

Rumannan:
+ Gregorio y + Rosalia Koolman y famia
+ Barbara y + Hose de Cuba-Koolman y famia
+ Escolastica y + Jacinto Yarzagaray-Koolman y famia
+ Daniel y + Josefina Koolman Croes y famia
+ Eugenia y + Alejo Geerman-Koolman y famia
+ Juana y + Cupriano Croes –Koolman
Leoncita y + Miguel Vrolijk-Koolman y famia
Dionisia Koolman y famia

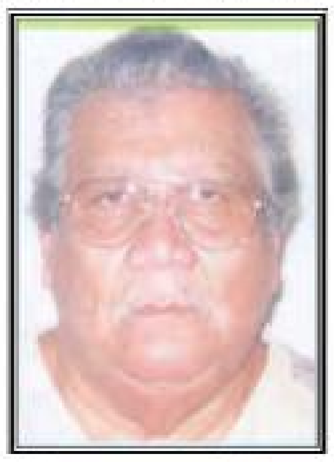
Swa y cuñanan:
Maria "Onsi" y Emiliano Tromp y famia
+ Roberto "Rubi" y Sra.vda.Brigida Dijkhoff- Giel y famia
+ Rosindo "Chindo" y Sra.vda Tina Dijkhoff-Ras y famia
+ Alejandro "Levi" Dijkhoff y famia
Mario y Margo Dijkhoff-Bremen y famia
+ Roman y Sra vda. Brigida Dijkhoff-Maduro y famia
Beatrix y Carlos Cruz y famia
+ Johannes " Jani" y Sra vda. Felicia Dijkhoff
+ Anna "Annie" Dijkhoff y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,ihanan, comer y compernan
Famianan: Koolman, Dijkhoff, v/d Linden, Croes, Wouters, Hernandez, de Cuba, Yarzagaray, Geerman, Vrolijk, Willems, Martis, Tromp, Giel, Ras, Bremen, Cruz, Maduro, Schwengle , Wever, Thiel, Vanhooft,Rafini, de Kort, Blom y Werleman.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 9 di April 2014 na misa Sagardo Curason pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diamars 8 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



William Boekhoudt
*01-11-1941 - †29-03-2014

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 2 di april 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraawinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 1 april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada, den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"...

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimendo di:



Sra. Elpidia Morales
mihor conoci como "tiña"
* 16-11-1940 † 06-04-2014

Su Jiu: Francisco Morales
Minerva Morales
Maribel Morales
angel Ramon Morales
Angela Morales
Su Subrina/o: Germania,Maria,Kenida,Joselin,
Rossy,Nikol,Angel,Luis Enrique,Danny
Rosany,Diana,Anny,Katherine
,Margarita,Tita,Lucy,Sanches,Morena,
Antonia,Juan,NattyCalita
Demas Famia: Morales, Maduro, Tavares y Sanchez ,Petronilia
Jimenes ,Garcia, Montero, Frits Smith, Winston shby, Baez

Acto di entiero lo tuma lugar, na Santo Domingo

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
dialuna 7 April, 2014 di 7 pm - 9 pm

Green Education Symposium III ta organisa pa prome biaha evento pa publico general

E aña aki ta di tercer aña cu Biblioteca Nacional Aruba (BNA) lo ta organisando nan Green Education Symposium, cu e meta principal pa trece conscientisacion riba diferente topiconan di sustenibilidad, reciclahe, medio ambiente y un forma di bida mas consciente.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca un biaha mas ta uni na e proyecto aki pa asina provee studiantenan di scol secundario cu informacion, guia y e motivacion necesario.

Despues di a tuma nota di e demanda grandi den nos comunidad, e Green Education Symposium team, e aña aki consistiendo tambe di Bureau Inovatie a dicidi di extende e programa aki pa asina acomoda mayor, maestro, cunukero y publico en general.

E aña aki lo amplia riba e topico di Sustenibilidad di Produccion di Cuminda cual ta cumpli cu e vision di 20%/'20 di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca pa cu un Aruba 20% sostenibel pa aña 2020.

Green Education Symposium III ta priminti di lo ta sumamente grandi yena cu oradornan local y internacional kende lo trece dilanti ideanan innovativo pa cu plantamento riba escala grandi y chikito, consehonan valioso con pa haci uzo di awa recicla y lo amplia riba e importancia cu plantamento tin riba nivel social, economico y pa e salud di e ser humano. Tur esaki den un ambiente interactivo yena cu presentacionnan audio visual.

Durante e pauze lo tin un mini expo unda cu por cera conoci cu diferente productornan local.

Biblioteca Nacional Aruba, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Bureau Inovatie ta invita pueblo completo pa forma parti di e Green Education Symposium III cual lo tuma luga na Cas di Cultura, dialuna 7 di april for di 6:00 te cu 9:00 di anochi. Entrada completamente gratis.

Aruba ta cla p'e di 14 edicion di Soul Beach Music Festival



CU un 'line up' exitante cu lo complace diferente gusto y amantenan di R&B y Soul y Dance-Pop, Aruba Tourism Authority y otro partnernan den turismo ta cla pa presenta e di 14 edicion di Soul Beach Music Festival. E mega evento aki lo tuma lugar n'e mesun lugar di semper, loke antes tabata wordo yama Nikki Beach y p'e evento aki ta wordo yama e 'Amfiteatro di Soul Beach'. Dianan 21 di mei pa 26 di mei, 2014. Aruba lo wordo honra y ta haya e oportunidad pa disfruta di artistanan mundialmente renombra, manera Robin Thicke y Babyface, como tambe Ashanti. E aña aki e experiencia musical di e evento lo bay ta fenomenal. E artista Kenny 'Babyface' Edmonds ganador di 10 biaha e premio musical mas halto, esta e 'Grammy Awards' mientras cu Robin Thicke a gana Platinum. Tur dos lo bay ta riba e scenario diasabra 24 di mei y diadomingo 25 di mei respectivamente hunto cu Ashanti cu tambe ta ganadora di Grammy, compositor y escritor y bon conoci pa su hit 'Foolish'. Tur esaki ta hunto cu Sisters With Voices, conoci como SWV cu ta haci un 'comeback' den farandula y ta lanza e serie documental di 'SWV Reunited' cu tabata tin mas di 1.2 miyon tele audiencia. Diabierna 23 di mei lo bay tin e acostumbrado 'comedy night' cu presentacion di Rickey Smiley personahe conoci pa su talk shownan na radio. E aña aki e Comedy Night lo tuma lugar riba e Renaissance Festival Plaza y e conciertonan lo tuma lugar na Reflextions (ex Nikki Beach).

SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL

Mescos cu e añanan anterior, Soul Beach Music Festival ta un evento cu ta wordo organisa pa sr. Mark Adkins di MNL Management y presenta durante e 'Memorial Day Weekend' cu ta un dia festivo na Merca. E aña aki e evento lo ta entre 21 di mei pa 26 di mei y ta inclui e anochi di comedia y dos anochi di concierto, diferente 'beach parties' na Moomba Beach y Baby Beach y tur anochi lo tin 'after concert parties' den Reflextions.

Ta spera bastante turista durante e dianan aki, kendenan lo bin bishita nos pais y goza di su belleza, mientras cu nan ta wordo deleita cu un tremendo ambiente di festival tanto den dia y anochi. Segun sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes (CEO di Aruba Tourism Authority) ta comenta: 'E ta un honor pa nos t'e anfitrion p'e artistanan di Grammy na nos One happy Island. E bishitantenan no solamente ta experiencia e spectaculo di musica, nos mundo gastronomico di influencia internacional y e actividadnan placentero cu nos tin pa ofrece, pero tambe e isla completo, cu ta habri pa por wordo descubri y disfruta." "Tur aña nos pais Aruba ta masha entusiasma cu e festival aki", asina sr. Otmar Oduber, Minister di Turismo, Transportacion, Sector Primaria y Cultura a expresa.

"Fuera di e programa cu entretenimiento di artistanan mundialmente renombra, nos Arubianonan ta haya un oportunidad pa comparti nos cultura, ambiente, atraccion y actividadnan cu e bishitantenan cu ta bin Aruba pa disfruta di e festival y e isla."

Ademas sr. Mark Adkins – organisador di e festival ta añadi: "Nos ta masha satisfecho pa presenta e 'line up' extraordinario aki, na unda artistanan mundialmente renombra como tambe artistanan contemporaneo ta actua riba e scenario di Soul Beach e aña aki." "E combinacion di e artistanan distinguido aki hunto cu eventonan non-stop y tur esey na e isla di Aruba ta duna e receta perfecto na e bishitantenan pa un experiencia cu ta keda pa semper!" asina sr. Mark Adkins a reacciona. Pa mas informacion di e benta di ticket y e ultimo den noticia pa cu Club Soul Beach, por bishita http://www.soulbeach.net of http://www.aruba.com. Tambe por sigi nan riba Twitter @SoulBeachMusic of bira un fan di 2014 Soul Beach Music Festival www.Facebook.com/soulbeachmusic

